



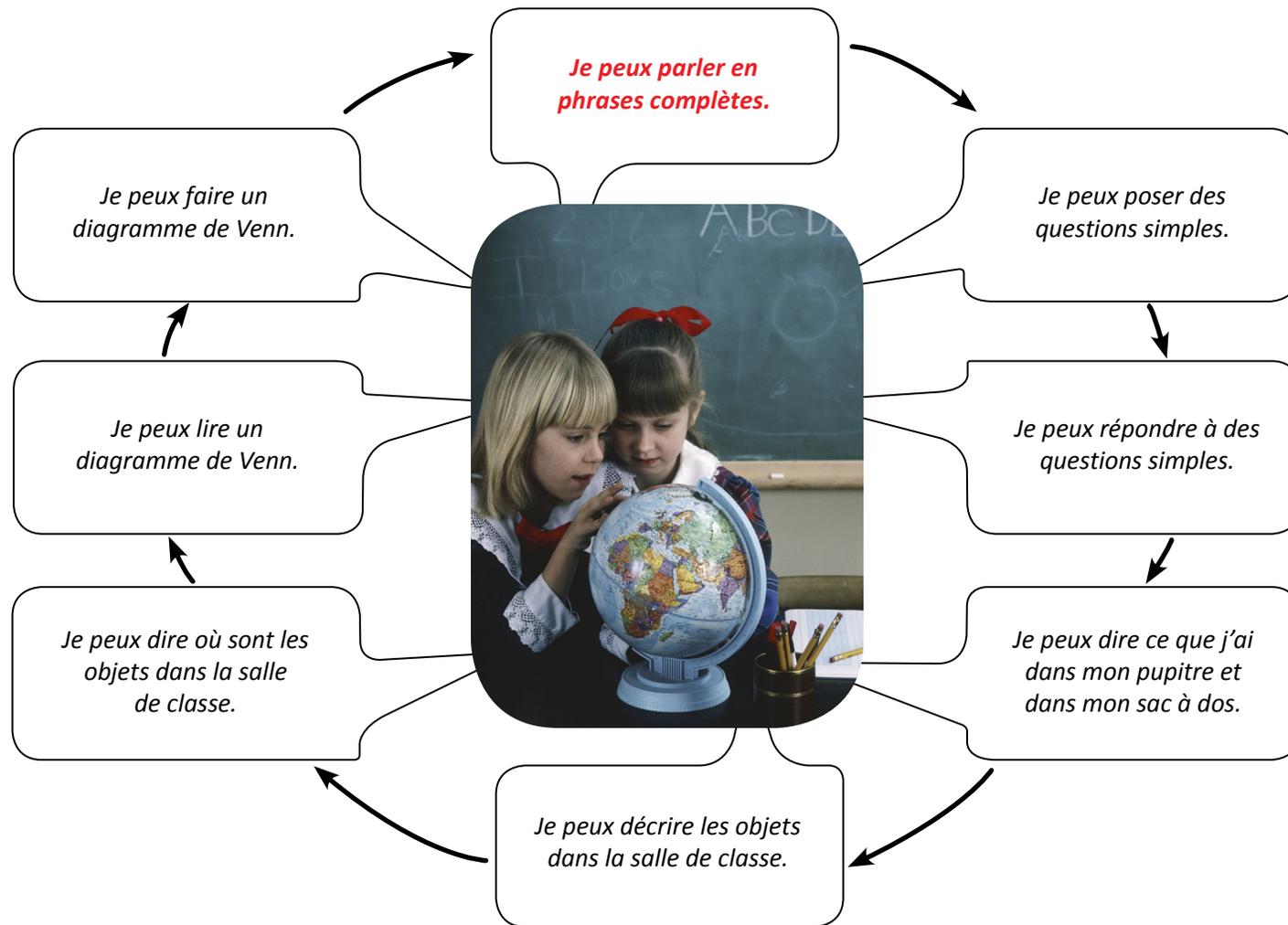
EN ROUTE VERS LE SUCCÈS LANGAGIER
EN FRANÇAIS DE LA 4^e À LA 10^e ANNÉE

THÈMES / THEMES

ÉCOLE / SCHOOL

🗣️ **À NOTER :** Les activités suggérées qui suivent servent de point de départ pour les apprentissages prévus dans le cadre de l'unité. Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés *Je peux* ainsi que le contenu linguistique afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques.

🗣️ **NOTE:** The following suggested activities serve as a starting point for further unit development. Prior to any lesson, the teacher consults the *Can do* statements and the linguistic content in order to plan the oral modelling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions.



Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> répond à des questions simples et démontre sa compréhension (écoute). suit des directives simples et démontre sa compréhension (écoute). communique clairement son message à l'oral en demandant un renseignement. communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation, le débit, le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> lit et démontre une compréhension d'un texte simple (diagramme de Venn). réagit à un texte en nommant des détails simples. lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> communique clairement son message à l'écrit en demandant un renseignement. communique son message à l'écrit avec aisance en utilisant des mots justes et des expressions justes. utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> fera des liens avec sa vie personnelle en identifiant les ressemblances et les différences entre les effets scolaires de sa classe et ceux d'une classe d'un pays francophone. 	<p>Ces activités suggérées servent de point de départ pour les apprentissages prévus dans le cadre de l'unité. Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés <i>Je peux</i>, ainsi que le contenu linguistique, afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques.</p> <p>Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, l'enseignant prend son sac à dos et modélise ce qui suit : <i>J'ai un sac à dos. Est-ce que tu as un sac à dos?</i> Ensuite, l'enseignant peut modéliser une deuxième structure qui lui permet de développer la première structure. <i>Dans mon sac à dos, il y a un stylo bleu, un cahier orange, un crayon et un livre. Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac à dos?</i></p> <p>Après avoir utilisé à plusieurs reprises et personnalisé la structure modélisée dans des situations d'apprentissage subséquentes, les élèves remplissent un diagramme de Venn avec un partenaire. Ils posent la question <i>Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac à dos?</i> et y répondent. Après avoir rempli le diagramme de Venn, les élèves décrivent le contenu du sac d'école de leur partenaire.</p> <p>Veillez noter qu'avant toute activité de lecture ou d'écriture, l'enseignant contextualise à l'oral la situation d'apprentissage. En gardant cela en tête, l'enseignant peut choisir l'un des livres de la liste des ressources suggérées afin de faire de la lecture guidée. Dans des leçons subséquentes, l'enseignant peut modéliser la création d'un livre et guider la création par les élèves de leur propre livre en utilisant des structures linguistiques familières. Les élèves peuvent partager leurs livres avec leurs camarades de classe.</p> <p>L'élève utilise des questions ou des expressions communes de la salle de classe, modélisées par l'enseignant.</p> <p style="text-align: center;">Quelques suggestions pour intégrer la culture</p> <p>Les élèves identifient les différences et les similarités entre leurs effets scolaires (le matériel) et ceux des élèves d'un autre pays en regardant des images dans les livres <i>Écoles du monde</i>, <i>Bienvenue dans mon école</i> et <i>Sur le chemin de l'école</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Qu'est-ce qu'il y a dans ton pupitre (ton sac à dos)?</i> <i>Dans mon pupitre (sac à dos), il y a...</i> <i>Qu'est-ce que tu as dans ton pupitre?</i> <i>Dans mon pupitre, j'ai un livre.</i> <i>J'ai un stylo bleu.</i> <i>Tu as un cahier jaune.</i> <i>Lily a un petit crayon rouge.</i> <i>Où est le dictionnaire?</i> <i>Le dictionnaire est sur l'étagère.</i> <i>Est-ce que je peux aller aux toilettes?</i> <i>Est-ce que je peux boire de l'eau?</i> <i>Est-ce que je peux tailler mon crayon?</i> <p>Le vocabulaire et les expressions représentent ceux de la salle de classe. En 4^e année, l'élève utilise le présent, je, tu, il, elle en contexte.</p>

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Livres

- [Mon sac d'école](#), Lire-tôt, Les Éditions Passe-temps
- [Un robot à l'école](#), Lire-tôt, Les Éditions Passe-temps
- [La photo à l'école](#), Lire-tôt, Les Éditions Passe-temps
- [Mon sac d'école](#), J'aime le français, Les Éditions La Pensée
- [C'est la récré](#), Collection Imagination, Addison-Wesley
- [L'école](#), Mots-outils, Scholastic
- [L'école, c'est amusant](#), Eaglecrest
- [Une école](#), Le français oui, oui, oui
- [Dans la salle de classe](#), Le français oui, oui, oui
- [J'ai perdu mon crayon](#), À petits pas, Les éditions Duval
- [Juno à l'école](#), Millefeuilles, Groupe Modulo
- [Écoles du monde](#), Milan Jeunesse
- [À l'école](#) (trousse thématique), DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e B, DREF
- [Sur mon pupitre](#), Des mots et des images : Mathématiques 2, Modulo
- [Quelle heure est-il?](#), Étoile montante : Mathématiques 1, Modulo
- [À mon école](#), Des mots et des images : Études sociales 1, Modulo
- [On va à l'école](#), Des mots et des images : Études sociales 1, Modulo
- [Sur le chemin de l'école](#), Milan
- [Écoles du monde](#), Milan Jeunesse
- [Bienvenue dans mon école](#), Le Sorbier

Chansons

- [Un, deux, trois](#), OUI! Gregg LeROCK
- [Dans ma salle de classe](#), Une salade de fruits, Alexandre
- [Qu'est-ce que c'est?](#), Chants rythmés de Jacquot
- [La salle de classe](#), Chez moi, Étienne
- [Mon sac à dos](#), Vive LeROCK, Gregg LeROCK
- [Dans ton sac d'école, qu'est-ce que vous avez?](#)
http://www.primaryresources.co.uk/mfl/powerpoint/french_schoolbag_song.ppt#268,9,Slide

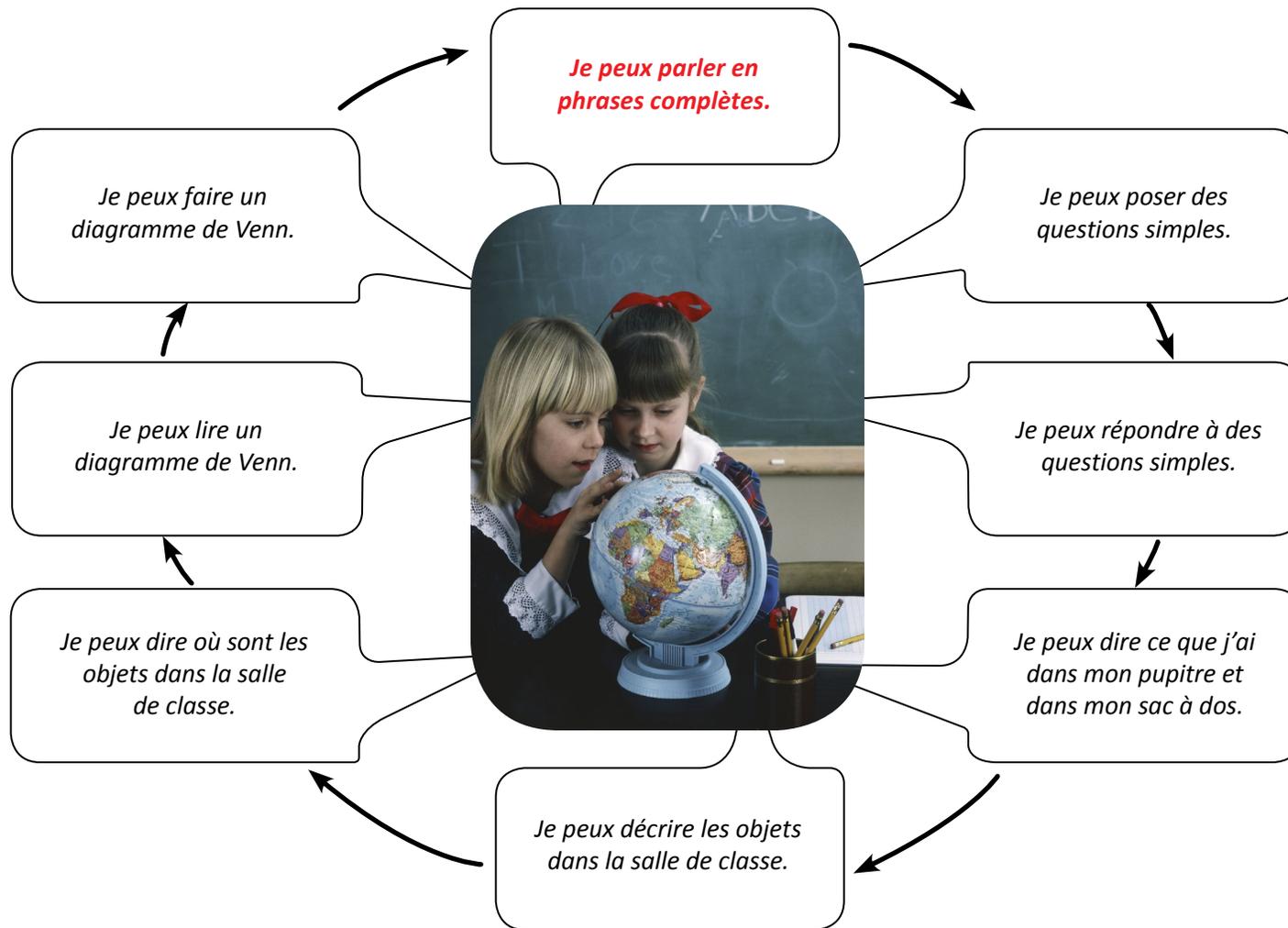
Poème

- [French](#), Solévent poèmes, Les éditions du Blé

Modules

- [Découvrons notre école](#), Acti-vie, Nelson
- [Ma classe et moi](#), Échos Pro 1, Pearson
- [Club mystère 1](#), Unité 1, RK Publishing
- [Je parle français](#), C'est parti 1, CEC

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> respond to simple questions and demonstrate understanding (listening). follow simple instructions and demonstrate understanding (listening). communicate clearly their message orally by asking for information. communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, vocabulary, and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a simple text (Venn diagram). respond to text by naming simple details. read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly their message in writing by asking for information. communicate their message in writing with fluency by using the correct words and phrases. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> make links to their personal life by identifying similarities and differences between their school supplies and those of students in a Francophone country. 	<p>It is important to note that these suggested activities serve as a starting point for further unit development. Prior to any lesson, the teacher consults the <i>Can do</i> statements and the linguistic content in order to plan the oral modeling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions.</p> <p>In this learning situation, the teacher takes out his backpack and models the following: <i>J'ai un sac à dos. Est-ce que tu as un sac à dos?</i> Afterwards, the teacher can model a second structure which allows him to expand upon his previous model. <i>Dans mon sac à dos, il y a un stylo bleu, un cahier orange, un crayon et un livre. Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac à dos?</i></p> <p>After using and reusing the modeled structures in subsequent learning situations, adapting it with personal variations, the students complete a Venn diagram with a partner. They ask and answer the question <i>Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac à dos?</i> Once the partners have filled out the Venn diagram, students describe the contents of their partner's school bag.</p> <p>Please note that prior to any reading or writing activity, the teacher contextualizes the learning situation orally. Keeping this in mind, the teacher can choose one of the books from the suggested list of resources in order to do guided reading. In subsequent lessons, the teacher can model and guide students in creating their own book using familiar linguistic structures. Students can share their books with their classmates.</p> <p>Students use common classroom expressions and questions, modeled by the teacher.</p> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <p>Students identify differences and similarities between their school materials and those of students in another country by looking at the photographs in the following books: <i>Écoles du monde, Bienvenue dans mon école, and Sur le chemin de l'école.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Qu'est-ce qu'il y a dans ton pupitre (ton sac à dos)?</i> <i>Dans mon pupitre (sac à dos), il y a...</i> <i>Qu'est-ce que tu as dans ton pupitre?</i> <i>Dans mon pupitre, j'ai un livre.</i> <i>J'ai un stylo bleu.</i> <i>Tu as un cahier jaune.</i> <i>Lily a un petit crayon rouge.</i> <i>Où est le dictionnaire?</i> <i>Le dictionnaire est sur l'étagère.</i> <i>Est-ce que je peux aller aux toilettes?</i> <i>Est-ce que je peux boire de l'eau?</i> <i>Est-ce que je peux tailler mon crayon?</i> <p>The vocabulary and expressions are those of the classroom. In Grade 4, students are able to use <i>le présent, je, tu, il, elle</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Livres

- [Mon sac d'école](#), Lire-tôt, Les Éditions Passe-temps
- [Un robot à l'école](#), Lire-tôt, Les Éditions Passe-temps
- [La photo à l'école](#), Lire-tôt, Les Éditions Passe-temps
- [Mon sac d'école](#), J'aime le français, Les Éditions La Pensée
- [C'est la récré](#), Collection Imagination, Addison-Wesley
- [L'école](#), Mots-outils, Scholastic
- [L'école, c'est amusant](#), Eaglecrest
- [Une école](#), Le français oui, oui, oui
- [Dans la salle de classe](#), Le français oui, oui, oui
- [J'ai perdu mon crayon](#), À petits pas, Les éditions Duval
- [Juno à l'école](#), Millefeuilles, Groupe Modulo
- [Écoles du monde](#), Milan Jeunesse
- [À l'école](#) (trousse thématique), DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e B, DREF
- [Sur mon pupitre](#), Des mots et des images : Mathématiques 2, Modulo
- [Quelle heure est-il?](#), Étoile montante : Mathématiques 1, Modulo
- [À mon école](#), Des mots et des images : Études sociales 1, Modulo
- [On va à l'école](#), Des mots et des images : Études sociales 1, Modulo
- [Sur le chemin de l'école](#), Milan
- [Écoles du monde](#), Milan Jeunesse
- [Bienvenue dans mon école](#), Le Sorbier

Chansons

- [Un, deux, trois](#), OUI! Gregg LeROCK
- [Dans ma salle de classe](#), Une salade de fruits, Alexandre
- [Qu'est-ce que c'est?](#), Chants rythmés de Jacquot
- [La salle de classe](#), Chez moi, Étienne
- [Mon sac à dos](#), Vive LeROCK, Gregg LeROCK
- [Dans ton sac d'école, qu'est-ce que vous avez?](#)
http://www.primaryresources.co.uk/mfl/powerpoint/french_schoolbag_song.ppt#268,9,Slide

Poème

- [French](#), Solévent poèmes, Les éditions du Blé

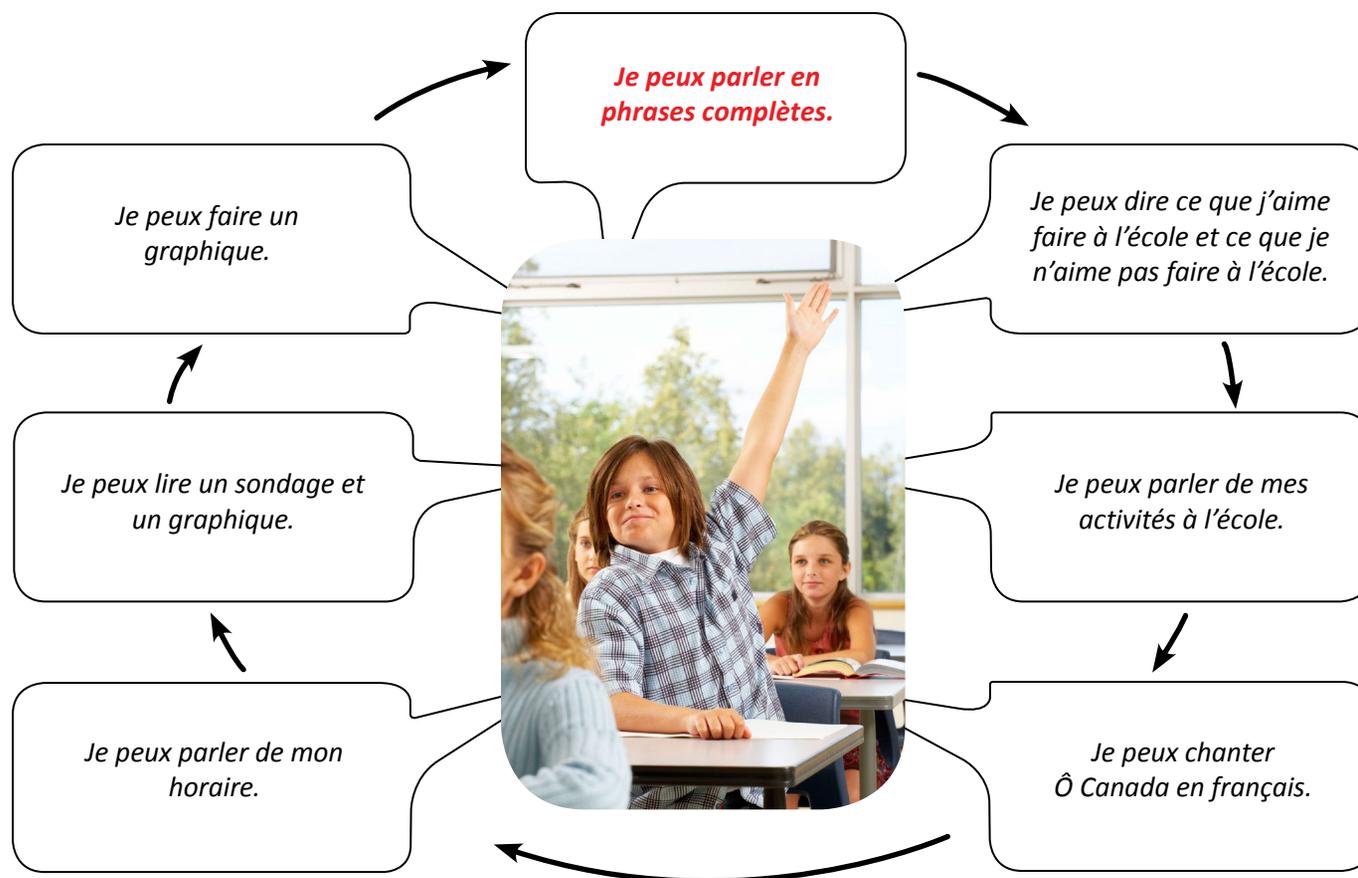
Modules

- [Découvrons notre école](#), Acti-vie, Nelson
- [Ma classe et moi](#), Échos Pro 1, Pearson
- [Club mystère 1](#), Unité 1, RK Publishing
- [Je parle français](#), C'est parti 1, CEC

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.

THÈME : L'ÉCOLE - MES ACTIVITÉS / MON HORAIRE

Niveau : 5^e année



Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> répond aux questions simples et démontre sa compréhension (écoute). communique clairement son message à l'oral en décrivant ses préférences et en demandant un renseignement. communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation, le débit, le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> lit et démontre une compréhension d'un texte simple (le sondage et le graphique). réagit à un texte en demandant un renseignement. lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> communique clairement son message à l'écrit en décrivant ses préférences et en demandant un renseignement. communique son message à l'écrit avec aisance en utilisant des mots justes et des expressions justes. utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> compare ses propres activités avec celles des enfants francophones ou métis d'une autre région du Canada. identifie des ressemblances et des différences linguistiques entre l'anglais et le français (l'heure). reconnaît la langue française dans sa vie quotidienne (Ô Canada). 	<p>Il est important de souligner que les activités suggérées servent de point de départ pour les apprentissages prévus dans le cadre de l'unité. Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés <i>Je peux</i> ainsi que le contenu linguistique afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques. Par exemple : <i>J'aime le français et les mathématiques. Qu'est-ce que tu aimes à l'école?</i></p> <p>Plus tard, l'enseignant peut modéliser ses activités préférées à l'école. <i>Mes activités préférées à l'école sont le baseball et la chorale. Quelles sont tes activités préférées à l'école?</i> Les élèves interagissent de nouveau avec leur enseignant et leurs camarades. Ils sont à présent prêts à mener des sondages afin de déterminer les activités préférées de leurs amis qu'ils peuvent présenter sous forme de graphique.</p> <p>Après avoir utilisé à plusieurs reprises et personnalisé les structures modélisées dans des situations d'apprentissage subséquentes, les élèves consolident leur apprentissage, et préparent et font une présentation orale où ils décrivent une journée normale, préférée ou idéale à l'école en utilisant des expressions reliées aux horaires et aux heures qui ont été modélisées par l'enseignant.</p> <p style="text-align: center;">Quelques suggestions pour intégrer la culture</p> <p>L'élève fait une comparaison de ses activités et de son horaire avec des activités et l'horaire des élèves d'autres régions (voir <i>Voici mon école</i> et le guide d'accompagnement, Échos 1).</p> <p>L'élève apprend à chanter <i>Ô Canada</i> en français. L'hymne national fait partie d'une journée typique des écoles canadiennes. <i>Quel est l'hymne national d'autres pays francophones? Quel hymne national préfères-tu?</i></p> <p>L'enseignant peut lire le livre <i>Le Canada en photos</i>. L'enseignant peut aussi modéliser une réflexion de post-lecture qui se trouve dans les annexes. Ensuite, l'élève peut faire sa propre réflexion et la partager avec un camarade de classe.</p> <p>Veillez noter qu'avant toute activité de lecture ou d'écriture, l'enseignant contextualise à l'oral la situation d'apprentissage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Qu'est-ce que tu aimes à l'école? J'aime jouer au soccer. J'aime la récréation. J'aime les mathématiques, mais je n'aime pas les tests.</i> <i>Quelles sont tes activités préférées à l'école? Mes activités préférées sont la chorale et le basket-ball. Je préfère la récré.</i> <i>À quelle heure est-ce que la classe de musique commence? La classe de musique commence à 10 heures.</i> <i>À quelle heure est-ce que la classe de musique finit? La classe de musique finit à 10 h 30.</i> <p><i>Le lundi, j'ai une classe de musique à 10 heures.</i></p> <p>Le vocabulaire et les expressions représentent ceux de la salle de classe. En 5^e année, l'élève peut utiliser le présent en contexte.</p>

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Livres

- [Mon école](#), Aquila-Jeunesse-Lectures Junior, Aquila
- [Le Canada en photos](#), Cultur-osité, Nelson
- [C'est l'heure](#), Mon premier théâtre des lecteurs, Chenelière
- [Mes affaires](#), Imagination, Pearson Addison-Wesley
- [Voici mon école](#), Échos 1, Pearson Education
- [Pauvre Michel!](#), Échos 1, Pearson Education
- [Quelle heure est-il?](#), Étincelle, Thomson Duval
- [Notre semaine scolaire](#), En avant, Scholastic
- [Après l'école](#), Alpha-monde, Scholastic
- [Au terrain de jeu](#), Alpha-monde, Scholastic
- [C'est l'heure!](#), Chenelière Éducation
- [La mesure du temps](#), GB+ En Action, Beauchemin
- [Viens voir mon école](#), Collection Petits curieux, ERPI
- [Ce n'est pas moi](#), Boomerang 1, CEC
- [Le fort de Liam](#), Boomerang 2, CEC
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e B, DREF

Chansons

- [Ô Canada](#), OUI! Gregg LeROCK
- [Bienvenue à la classe de Français](#), OUI! Gregg LeROCK

Module

- [Ça, c'est ma journée](#), Échos Pro 1, Pearson

Livres pour les activités culturelles (pour l'enseignant)

- [Sur le chemin de l'école](#), Milan
- [Ma super école](#), Gallimard Jeunesse
- [Un tour du monde des écoliers](#), Éditions Romain Pages
- [Ô Canada! Notre hymne national](#), Scholastic

Vidéo

- [Ô Canada](#), Office national du film

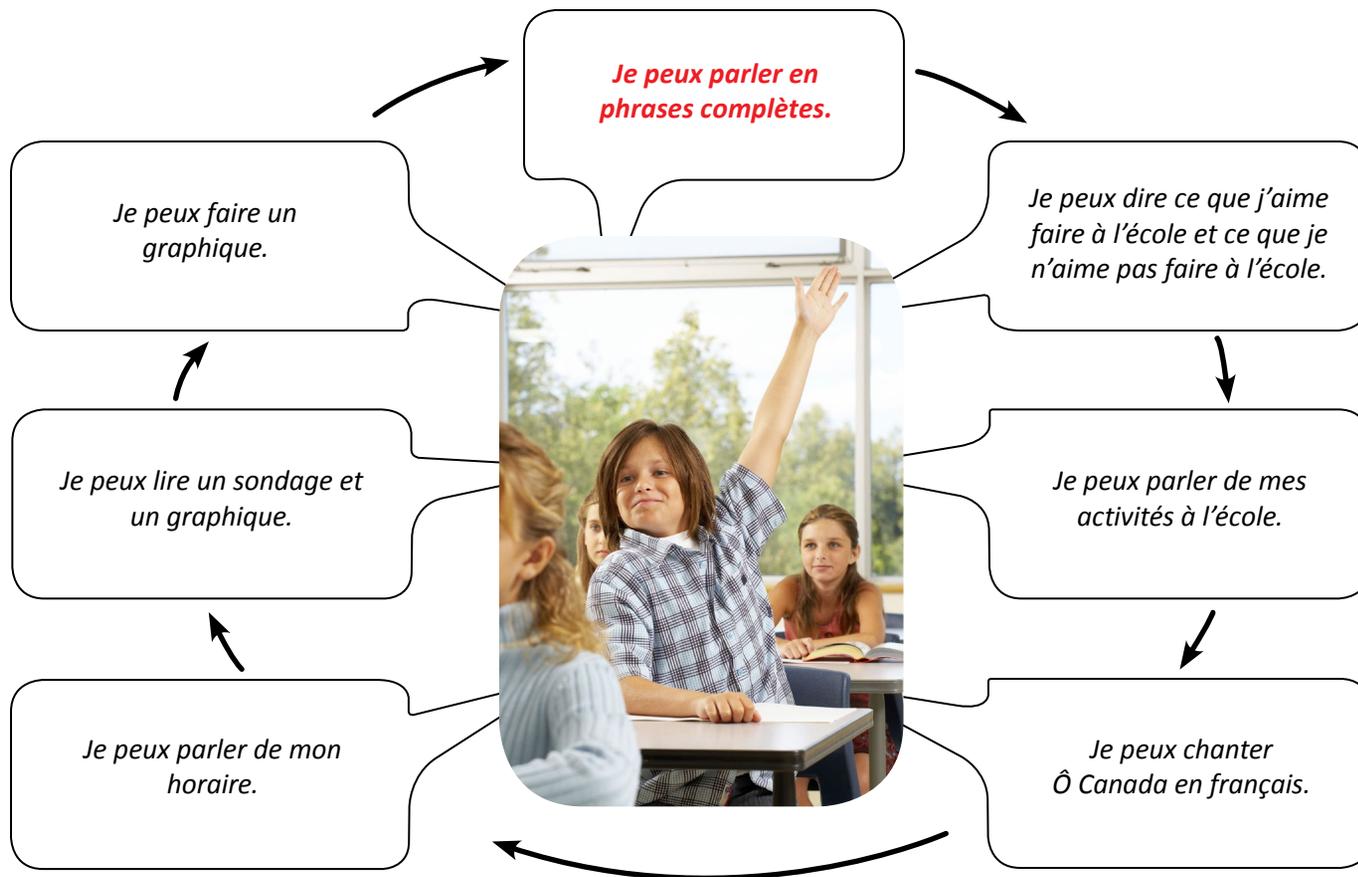
Poèmes

- [L'école, Rêves d'enfance](#), Les éditions Héritage
- [L'horloge sonne](#), Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, Éditions de l'Hexagone

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.

THÈME : L'ÉCOLE - MES ACTIVITÉS / MON HORAIRE

Niveau : 5^e année



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> respond to simple questions and demonstrate understanding (listening). communicate clearly their message orally by describing preferences and by asking for information. communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, vocabulary, and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a simple text (survey and graph). respond to text by asking for information. read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly their message in writing by describing preferences and by asking for information. communicate their message with fluency by using the correct words and phrases. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> compare their own activities with those of Francophone or Métis children in another region in Canada. identify commonalities/linguistic differences between the French and English languages (time). recognize French in their daily lives (Ô Canada). 	<p>It is important to note that these suggested activities serve as a starting point for further unit development. Prior to any lesson, the teacher consults the <i>Can do</i> statements and the linguistic content in order to plan the oral modelling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions. For example, <i>J'aime le français et les mathématiques. Qu'est-ce que tu aimes à l'école?</i></p> <p>Later on, the teacher can model his favourite activities at school. <i>Mes activités préférées à l'école sont le baseball et la chorale. Quelles sont tes activités préférées à l'école?</i> Once again the students interact with their teacher and their peers. They are now ready to conduct surveys to determine their friends' favourite activities which they can present in graph form.</p> <p>After the students have used and reused the modeled structures in subsequent learning situations, adapting them with personal variations, the students consolidate their learning and prepare and present an oral presentation describing a typical, preferred or ideal day at school using time-related expressions that have been modeled by the teacher.</p> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <p>Students compare their activities and schedules with those of students from other regions (see book <i>Voici mon école</i> and teaching guide, Échos 1).</p> <p>Students learn to sing <i>Ô Canada</i>. The national anthem is part of a typical day in Canadian schools. <i>Quel est l'hymne national d'autres pays francophones? Quel hymne national préfères-tu?</i></p> <p>The teacher can read <i>Le Canada en photos</i>. The teacher can also model one of the post-reading activities in the appendix. Then the students <i>Can do</i> their own response and share it with a classmate.</p> <p>Please note that prior to any reading or writing activity, the teacher contextualizes the learning situation orally.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Qu'est-ce que tu aimes à l'école? J'aime jouer au soccer. J'aime la récréation. J'aime les mathématiques, mais je n'aime pas les tests.</i> <i>Quelles sont tes activités préférées à l'école? Mes activités préférées sont la chorale et le basket-ball. Je préfère la récré.</i> <i>À quelle heure est-ce que la classe de musique commence? La classe de musique commence à 10 heures.</i> <i>À quelle heure est-ce que la classe de musique finit? La classe de musique finit à 10 h 30. Le lundi, j'ai une classe de musique à 10 heures.</i> <p>The vocabulary and expressions are those of the classroom. In Grade 5, students are able to use <i>le présent</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Resources

Livres

- [Mon école](#), Aquila-Jeunesse-Lectures Junior, Aquila
- [Le Canada en photos](#), Cultur-osité, Nelson
- [C'est l'heure](#), Mon premier théâtre des lecteurs, Chenelière
- [Mes affaires](#), Imagination, Pearson Addison-Wesley
- [Voici mon école](#), Échos 1, Pearson Education
- [Pauvre Michel!](#), Échos 1, Pearson Education
- [Quelle heure est-il?](#), Étincelle, Thomson Duval
- [Notre semaine scolaire](#), En avant, Scholastic
- [Après l'école](#), Alpha-monde, Scholastic
- [Au terrain de jeu](#), Alpha-monde, Scholastic
- [C'est l'heure!](#), Chenelière Éducation
- [La mesure du temps](#), GB+ En Action, Beauchemin
- [Viens voir mon école](#), Collection Petits curieux, ERPI
- [Ce n'est pas moi](#), Boomerang 1, CEC
- [Le fort de Liam](#), Boomerang 2, CEC
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e B, DREF

Chansons

- [Ô Canada](#), OUI! Gregg LeROCK
- [Bienvenue à la classe de Français](#), OUI! Gregg LeROCK

Modules

- [Ça, c'est ma journée](#), Échos Pro 1, Pearson

Livres pour les activités culturelles (pour l'enseignant)

- [Sur le chemin de l'école](#), Milan
- [Ma super école](#), Gallimard Jeunesse
- [Un tour du monde des écoliers](#), Éditions Romain Pages
- [Ô Canada! Notre hymne national](#), Scholastic

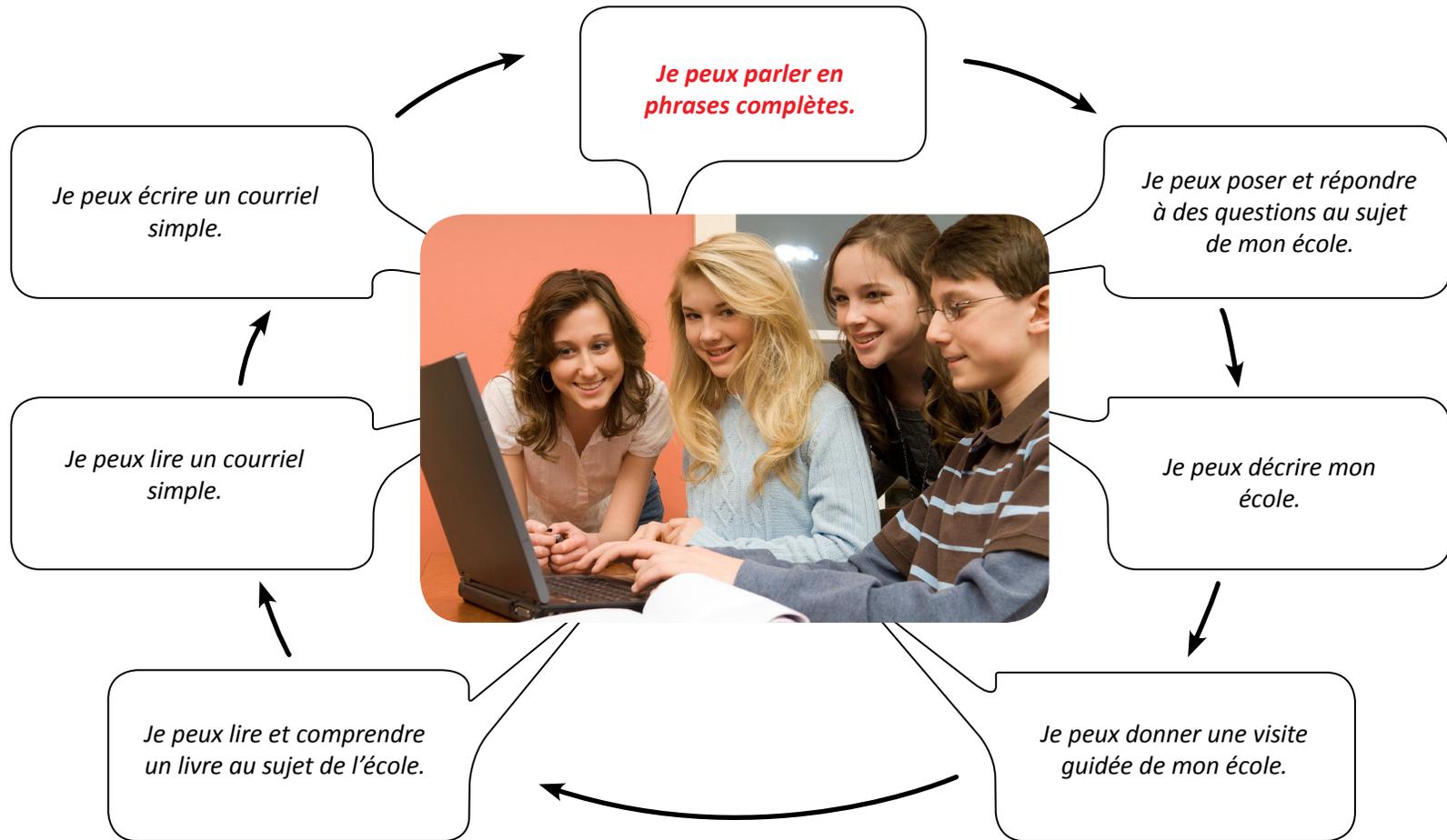
Vidéo

- [Ô Canada](#), Office national du film

Poèmes

- [L'école, Rêves d'enfance](#), Les éditions Héritage
- [L'horloge sonne](#), Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, Éditions de l'Hexagone

Click on the active link to see the details for each resource within DREF's OPAC.



Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> répond à des questions simples et démontre sa compréhension (écoute). communique clairement son message à l'oral en décrivant un objet (son école) et en demandant des renseignements. communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation, le débit, le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> lit et démontre une compréhension d'un texte simple. réagit à un texte en comparant un élément du texte avec sa vie personnelle. lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> communique clairement son message à l'écrit en décrivant un objet (son école) et en demandant des renseignements. gère son écriture en respectant les règles de grammaire et en utilisant des mots et des expressions justes. planifie et révise son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire. utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> compare des éléments de sa propre culture avec ceux des cultures francophones et métisses (école). compare ses propres activités avec celles des enfants francophones ou métis d'une autre région. 	<p>Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés <i>Je peux</i> ainsi que le contenu linguistique afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques.</p> <p>Par exemple, l'enseignant présente le plan de l'école. Il utilise des schémas ou des photos pour décrire différentes salles du bâtiment et le personnel qui y travaille. Par exemple : <i>Voici le plan de notre école. Voici la bibliothèque, le gymnase et le bureau. Quelles sont les différentes salles dans l'école?</i> Ensuite, il modélise une autre structure linguistique qui présente le personnel qui travaille dans les différentes salles. <i>Voici le bureau. Mme Cooper travaille dans le bureau. Qui travaille dans le bureau?</i></p> <p>Après que les élèves ont pu utiliser plusieurs fois les structures modélisées, l'enseignant leur donne une visite guidée de l'école afin d'en décrire la configuration. Au cours de la visite, il présente le rôle de chaque membre du personnel. <i>Voici la bibliothèque. Mme Hutchings travaille à la bibliothèque. Elle est bibliothécaire.</i></p> <p>Les élèves participent à d'autres activités orales afin d'approfondir et de renforcer leur apprentissage. Ils sont alors prêts à créer le plan de leur école actuelle ou idéale en utilisant le moyen d'expression de leur choix. Ils présentent oralement leurs projets.</p> <p>Projets de prolongement : les élèves peuvent offrir une visite guidée de leur école, présenter également le personnel ou ils peuvent créer des devinettes décrivant le personnel de l'école et les partager en classe.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Quelques suggestions pour intégrer la culture</p> <p>L'enseignant peut lire les sections au sujet de l'école dans le livre <i>Voyages francophones</i>, afin de mieux comprendre le milieu scolaire de quelques pays francophones. L'enseignant peut aussi modéliser une réflexion de post-lecture qui se trouve dans les annexes. Ensuite, l'élève peut faire sa propre réflexion et la partager avec un camarade de classe.</p> <p>Veillez noter qu'avant toute activité de lecture ou d'écriture, l'enseignant contextualise à l'oral la situation d'apprentissage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Combien de garçons et de filles est-ce qu'il y a dans la classe?</i> <i>Il y a 12 garçons et 14 filles dans la classe.</i> - <i>Est-ce qu'il y a des ordinateurs dans la classe (un projecteur, une bibliothèque, une table, une horloge, un tableau blanc interactif, des casiers, un divan, une plante)?</i> <i>Il y a/Il n'y a pas/Il y a ____ (nombre).</i> - <i>Qui est l'enseignant de la... année?</i> <i>M. Legault est l'enseignant de la 4^e année. Il est aimable.</i> - <i>Où travaille Mme Cooper?</i> <i>Voici le bureau.</i> <i>Mme Cooper travaille au bureau.</i> <i>Elle est la directrice. Elle est sérieuse.</i> - <i>Quelles sont les différentes salles dans ton école?</i> <i>Voici la bibliothèque. Mme Hutchings travaille à la bibliothèque. Elle est très sympa.</i> <i>Voilà le gymnase. Mlle Clarke est l'enseignante au gymnase. Elle est très sportive.</i> <i>Voici la cafétéria. J'adore la soupe et les biscuits à la cafétéria!</i> <p>Le vocabulaire et les expressions représentent ceux de la salle de classe. En 6^e année, l'élève peut utiliser le présent et l'impératif en contexte.</p>

Niveau : 6^e année

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Les ressources

Niveau : 6^e année

Livres

- [Mon école](#) (Parle-moi de ton école, Le trésor enterré, Les bloggeurs, Mon école de rêve), À la ronde 2, Nelson
- [L'école Lajoie](#), Alizé, Beauchemin
- [À l'école](#), Mon premier théâtre des lecteurs, Chenelière
- [L'environnement](#) (Allons à l'école), À la ronde 3, Nelson
- [Voici mon école](#), Échos 1, Pearson
- [Je fais le plan de ma classe](#), Comment faire? Série rouge-lilas, Chenelière
- [Mon école](#), En avant, Scholastic
- [Des coins spéciaux à l'école](#), Alpha-monde, Scholastic
- *Des aventures de partout* (p. 5), Poster Pals
- [Ce n'est pas mon passe-temps](#), Collection Galaxie, Heinemann Educational Publishers
- [Viens voir mon école](#), Collection Petits curieux, ERPI
- [Voyages francophones](#), Cultur-osité, Nelson
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e B, DREF

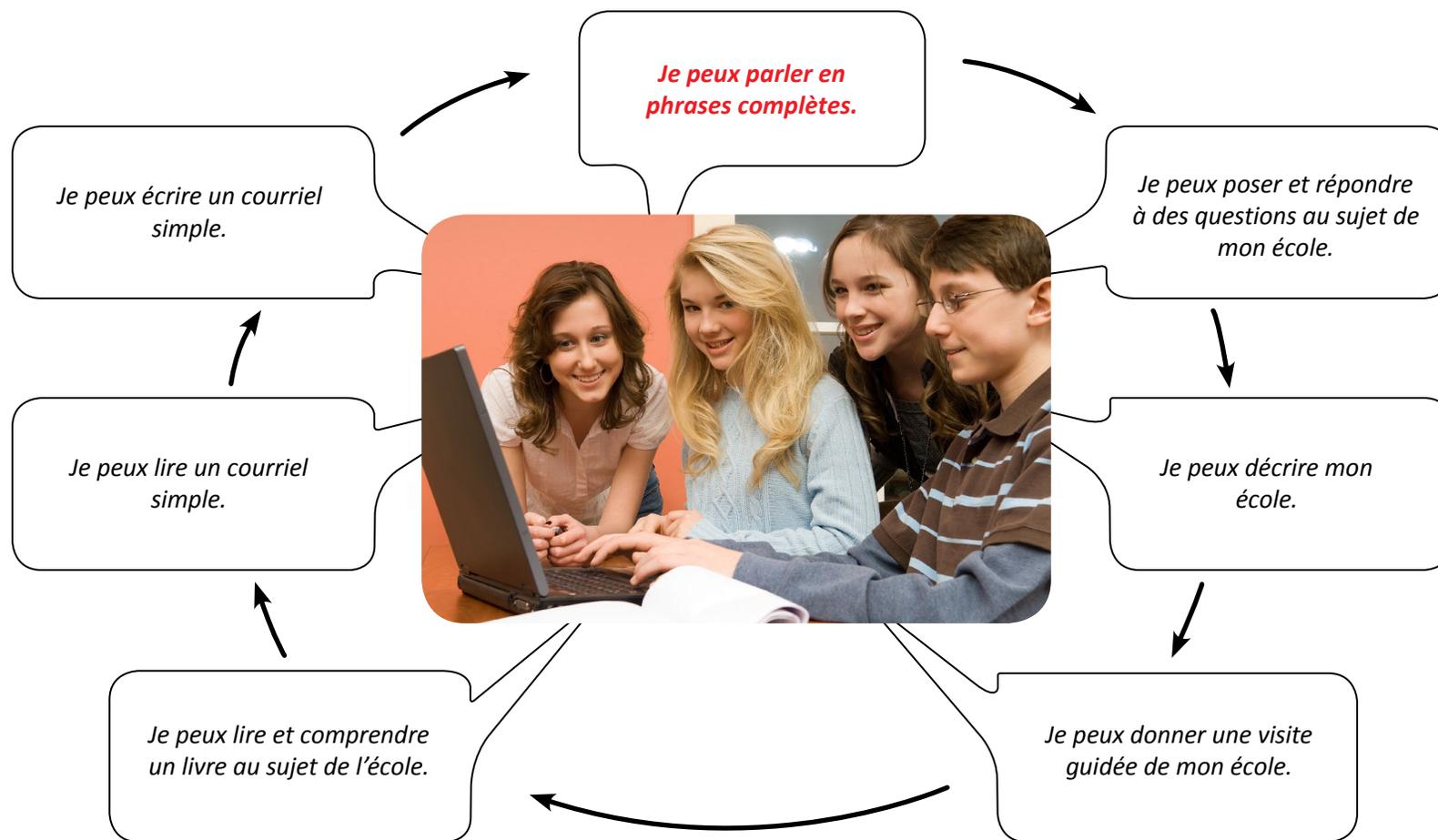
Modules

- [Le cas mystérieux de monsieur Leblanc](#) (Notre école, leçon 1), Oxford Canada
- [Ça commence](#) (Thème 2, leçons 2 et 3), Pearson Education
- [Qu'est-ce qu'on a en commun?](#), Explor-osité 3, Mon monde personnel, Nelson
- [Veux-tu visiter mon école?](#), Explor-osité 2, Mon monde personnel, Nelson

Chanson

- [Que j'aime pas les devoirs](#), OUI!, Gregg LeROCK

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> respond to simple questions and demonstrate understanding (listening). communicate clearly their message orally by describing an object (their school) and asking for information. communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, vocabulary, and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a simple text. respond to text by comparing an element of the text with their personal life. read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly their message in writing by describing an object (their school) and asking for information. manage their writing by respecting grammar rules, and by correctly using words and phrases. plan and revise text for flow and ease of reading. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> compare elements of their own cultures to elements of Francophone or Métis cultures (school). compare their own activities with those of Francophone or Métis children in another region. 	<p>Prior to any lesson, the teacher consults the <i>Can do</i> statements and the linguistic content in order to plan the oral modeling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions. For example, the teacher introduces the plan of the school. He uses visuals to describe the different rooms in the building and the personnel who work in these rooms. For example, <i>Voici le plan de notre école. Voici la bibliothèque, le gymnase et le bureau. Quelles sont les différentes salles dans l'école?</i> Later, he models another linguistic structure that introduces the staff who work in the various rooms. <i>Voici le bureau. Mme Cooper travaille dans le bureau. Qui travaille dans le bureau?</i></p> <p>After the students have used and reused the modeled structures, the teacher takes the students on a tour of the school to describe the school's layout. During the tour, he introduces the role of each staff member. <i>Voici la bibliothèque. Mme Hutchings travaille à la bibliothèque. Elle est bibliothécaire.</i></p> <p>The students participate in other oral activities to extend and consolidate their learning. They then are ready to create a layout of their actual or ideal school using the medium of their choosing. They present orally their projects.</p> <p>Extension activity: students can offer a tour of the school and describe each staff member. Or students can write riddles (<i>devinettes</i>) to describe school personnel and share them with their classmates.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <hr/> <p>The teacher can read the sections about school in the book <i>Voyages francophones</i>, so that the students can better understand the school system in a few Francophone countries.</p> <p>The teacher can also model one of the post-reading activities in the appendix. Then the students can do their own response and share it with a classmate.</p> <p>Please note that prior to any reading or writing activity, the teacher contextualizes the learning situation orally.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Combien de garçons et de filles est-ce qu'il y a dans la classe?</i> <i>Il y a 12 garçons et 14 filles dans la classe.</i> - <i>Est-ce qu'il y a des ordinateurs dans la classe (un projecteur, une bibliothèque, une table, une horloge, un tableau blanc interactif, des casiers, un divan, une plante)?</i> <i>Il y a/Il n'y a pas/Il y a ____ (nombre).</i> - <i>Qui est l'enseignant de la... année?</i> <i>M. Legault est l'enseignant de la 4^e année. Il est aimable.</i> - <i>Où travaille Mme Cooper?</i> <i>Voici le bureau.</i> <i>Mme Cooper travaille au bureau.</i> <i>Elle est la directrice. Elle est sérieuse.</i> - <i>Quelles sont les différentes salles dans ton école?</i> <i>Voici la bibliothèque. Mme Hutchings travaille à la bibliothèque. Elle est très sympa.</i> <i>Voilà le gymnase. Mlle Clarke est l'enseignante au gymnase. Elle est très sportive.</i> <i>Voici la cafétéria. J'adore la soupe et les biscuits à la cafétéria!</i> <p>The vocabulary and expressions are those of the classroom. In Grade 6, students are able to use <i>le présent</i> and <i>l'impératif</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Livres

- [Mon école](#) (Parle-moi de ton école, Le trésor enterré, Les bloggeurs, Mon école de rêve), À la ronde 2, Nelson
- [L'école Lajoie](#), Alizé, Beauchemin
- [À l'école](#), Mon premier théâtre des lecteurs, Chenelière
- [L'environnement](#) (Allons à l'école), À la ronde 3, Nelson
- [Voici mon école](#), Échos 1, Pearson
- [Je fais le plan de ma classe](#), Comment faire? Série rouge-lilas, Chenelière
- [Mon école](#), En avant, Scholastic
- [Des coins spéciaux à l'école](#), Alpha-monde, Scholastic
- [Des aventures de partout](#) (p. 5), Poster Pals
- [Ce n'est pas mon passe-temps](#), Collection Galaxie, Heinemann Educational Publishers
- [Viens voir mon école](#), Collection Petits curieux, ERPI
- [Voyages francophones](#), Cultur-osité, Nelson
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 4^e-6^e B, DREF

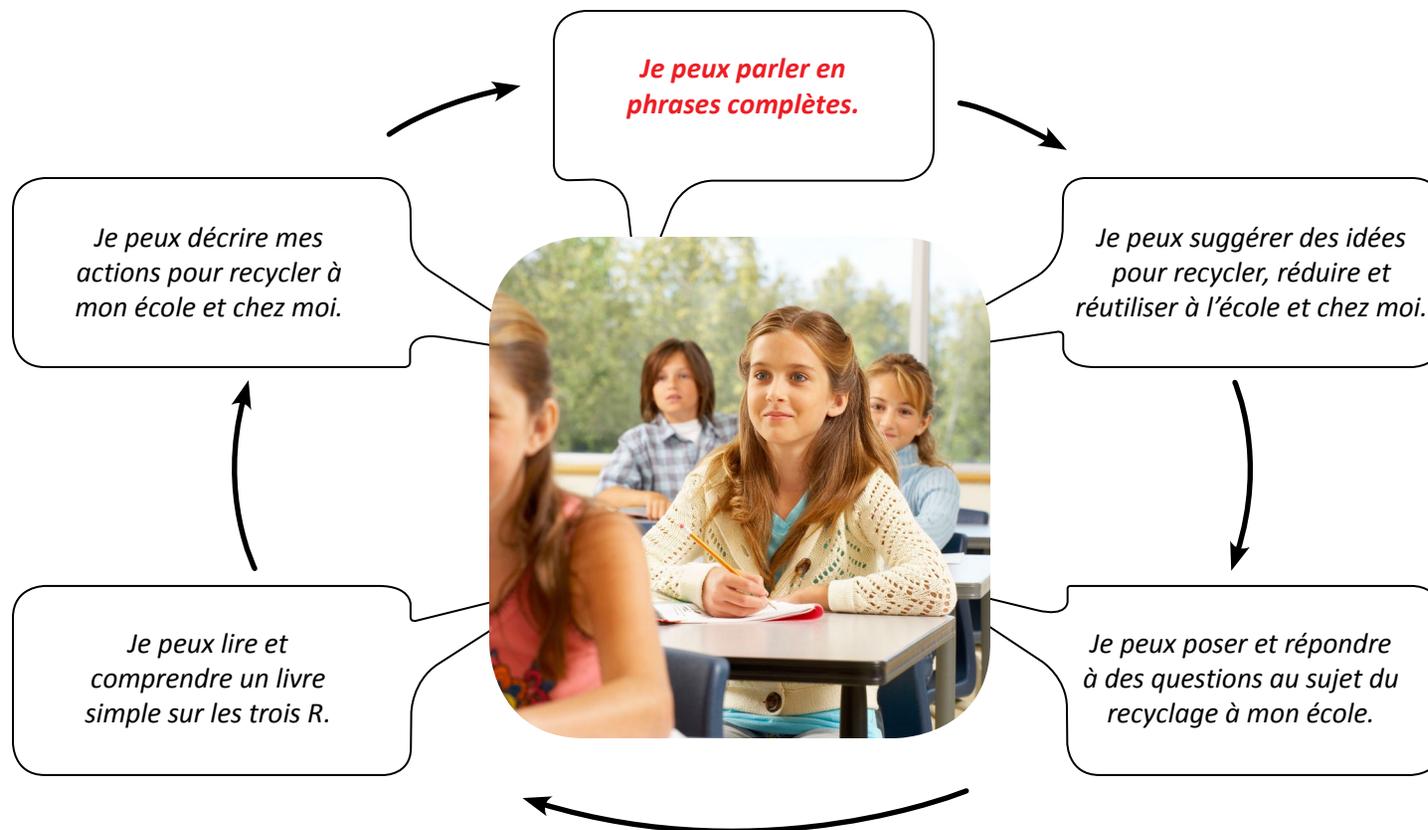
Modules

- [Le cas mystérieux de monsieur Leblanc](#) (Notre école, leçon 1), Oxford Canada
- [Ça commence](#) (Thème 2, leçons 2 et 3), Pearson Education
- [Qu'est-ce qu'on a en commun?](#), Explor-osité 3, Mon monde personnel, Nelson
- [Veux-tu visiter mon école?](#), Explor-osité 2, Mon monde personnel, Nelson

Chanson

- [Que j'aime pas les devoirs](#), OUI!, Gregg LeROCK

Click on the active link to see the details for each resource within DREF's OPAC.



Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> répond aux questions et démontre sa compréhension (écoute). repère de l'information spécifique et démontre sa compréhension (écoute). réagit à une variété de textes courts et familiers (écoute). communique clairement son message à l'oral en décrivant ses activités quotidiennes (ses habitudes reliées au recyclage). communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation, le débit, le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> lit et démontre une compréhension d'une variété de textes (sondage, graphique, recherche). réagit à un texte en illustrant des points saillants avec un visuel. lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> communique clairement son message à l'écrit en décrivant ses activités quotidiennes (ses habitudes reliées au recyclage). communique son message à l'écrit avec aisance en utilisant des mots justes et des expressions justes. gère son écriture en respectant les règles de grammaire et en utilisant correctement des structures linguistiques. utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> identifie et décrit une communauté francophone. identifie la langue française dans sa vie quotidienne. 	<p>Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés <i>Je peux</i> ainsi que le contenu linguistique afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques.</p> <p>Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, l'enseignant présente la notion du recyclage en utilisant une vraie boîte de recyclage. Il modélise une à la fois les quatre premières structures linguistiques de la colonne adjacente au cours de leçons consécutives. Il veille à ce que les élèves puissent utiliser à plusieurs reprises chacune des structures.</p> <p>Les élèves participent à d'autres activités orales afin d'approfondir et de renforcer leur apprentissage. Par exemple, l'élève fait un sondage afin de trouver ce qu'on recycle à l'école et à la maison. L'élève catégorise les objets et il découvre quel matériel est le plus recyclé. L'élève identifie les déchets qui se trouvent le plus souvent dans les sacs à lunch des élèves de sa classe pour ensuite en faire le compte. Les résultats peuvent être présentés sous forme de graphique.</p> <p>Après que les élèves ont consolidé leur apprentissage relatif au recyclage, l'enseignant peut introduire les notions de réduire et de réutiliser. Les ressources énumérées guideront les élèves pour qu'ils puissent présenter oralement ce qu'ils peuvent faire à l'école et à la maison afin d'intégrer les trois R à leur vie de tous les jours.</p> <p style="text-align: center;">Quelques suggestions pour intégrer la culture</p> <p>Veillez noter qu'avant toute activité de lecture ou d'écriture, l'enseignant contextualise à l'oral la situation d'apprentissage.</p> <p>En utilisant le livre <i>Ô Canada</i>, l'enseignant guide les élèves dans l'exploration des images qui représentent les provinces et les territoires du Canada. Ensuite les élèves peuvent illustrer leur endroit préféré au Canada en réutilisant des objets et du papier. Ils la présentent en expliquant comment leur œuvre représente l'endroit et comment les trois R ont été intégrés. Ou l'enseignant peut lire le livre <i>Structures : Canada</i> qui décrit comment l'environnement canadien a influencé la culture francophone. L'enseignant peut aussi modéliser une réflexion de post-lecture qui se trouve dans les annexes. Ensuite, l'élève peut faire sa propre réflexion et la partager avec un camarade de classe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Voici une boîte de recyclage. J'ai une boîte de recyclage chez moi. As-tu une boîte de recyclage chez toi? - Nous avons une boîte de recyclage dans notre salle de classe. Il y a du papier, une bouteille en plastique et des cannettes dans notre boîte de recyclage. Qu'est-ce qu'il y a dans notre boîte de recyclage? - Il y a une boîte de recyclage dans notre salle de classe. Il y a aussi une boîte de recyclage dans la cafétéria. Y a-t-il d'autres boîtes de recyclage dans l'école? Y a-t-il une boîte de recyclage dans...? - Je recycle chez moi. Dans ma boîte, je mets le journal, les cannettes, les bouteilles en plastique et en verre. Qu'est-ce que tu mets dans ta boîte de recyclage chez toi? - Est-ce que l'école recycle les bouteilles en plastique, les cannettes et le papier? L'école recycle... - Quel est le déchet qui se trouve le plus souvent dans ton lunch? Le déchet qui se trouve le plus souvent c'est le plastique, le papier, le carton et l'aluminium. - Quels sont les trois R? Les trois R sont : recycler, réduire et réutiliser. - Que fais-tu à l'école et à la maison pour recycler, réutiliser, réduire? Je mets ma bouteille en plastique dans la boîte à recyclage. Je réutilise les contenants en plastique. - Qu'est-ce que tu vas faire pour réduire, recycler et réutiliser à l'école ou chez toi? Je vais écrire sur les deux côtés de la page. <p>Le vocabulaire est toujours lié au thème. En 7^e année, l'élève peut utiliser le présent, l'impératif et le futur proche en contexte.</p>

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Les ressources

Livres

- [Aider la planète terre](#), (bleu et vert), Libellule, Chenelière Éducation
- [Un monde de plastique](#), GB+ En action, Beauchemin
- [Le grand ménage](#), La bande des V, Thompson, Duval
- [Je recycle en 3 étapes](#), Libellule, Chenelière
- [On s'amuse en français](#), Cultur-osité, Nelson
- [Recyclons!](#), Zap Sciences, Beauchemin
- [Pourquoi recycler?](#), En avant 4, Scholastic
- [Apprenons à recycler](#), Duval Jeunesse, Les Éditions Duval
- [Réduire, réutiliser, recycler](#), GB+ en action, Chenelière Éducation
- [Une nouvelle cour d'école](#), Un monde à découvrir, Chenelière Éducation
- [Structures : Canada](#), Cultur-osité, Nelson
- [Ô Canada](#), Ted Harrison, Kids Can Press Ltd.
- [Une chanson sur le Canada](#), Mille et une voix, Chenelière Éducation
- [Réduire, recycler et réutiliser](#), À la ronde 3, Nelson
- [Allons à l'école](#), À la ronde 3, Nelson
- [Le jour de la terre](#), À la ronde 3, Nelson
- [Mission possible](#), Boomerang 2, CEC
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF

Modules

- [Écolos](#), C'est parti 2, CEC
- [Qu'est-ce qu'on a en commun?](#), Explor-osité 3, Mon monde personnel, Nelson
- [Es-tu écolo?](#), Échos Pro 3, Pearson

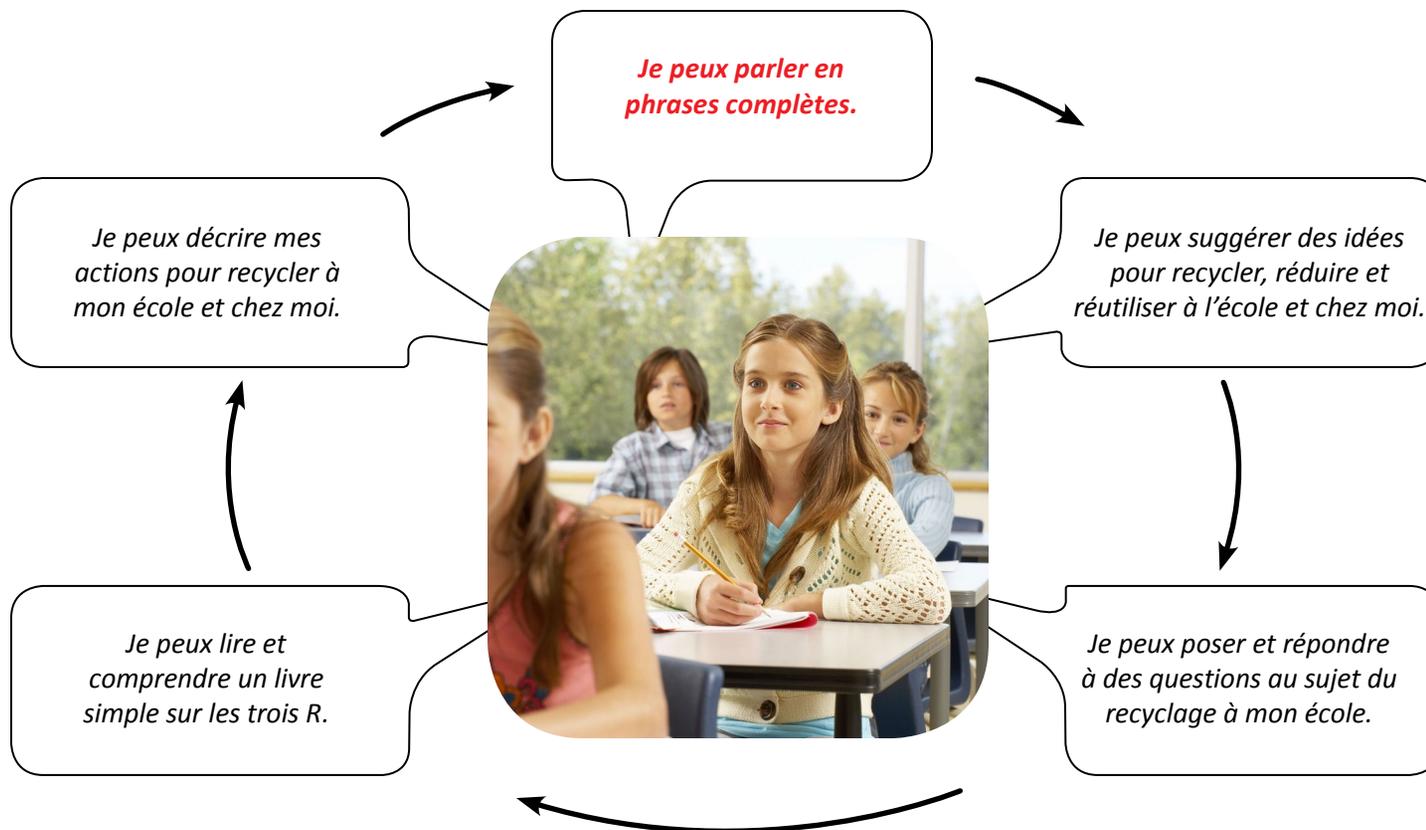
Chansons

- [Sauvez la planète!](#), Le Retour, Étienne
- [Terre en santé](#), Damien Lussier

Sites Web

- Eco emballages
<http://www.ecoemballages.fr/juniors/>
- Le Bac
http://eav.csq.qc.net/lebac/aq_vpm_act_pri_classe.html

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> respond to questions and demonstrate understanding (listening). listen for specific information and demonstrate understanding (listening). respond to a variety of short and familiar texts (listening). communicate clearly their message orally by describing daily activities (their recycling habits). communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, vocabulary, and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a variety of texts (survey, graph, research). respond to text by illustrating key ideas. read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly their message in writing by describing daily activities (their recycling habits). communicate their message in writing with fluency by using the correct words and phrases. manage their writing by respecting grammar rules and by correctly using the structures of the French language. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> identify and describe a Francophone community. identify French in their daily lives. 	<p>These suggested activities are a starting point for further unit development. Prior to any lesson, the teacher consults the <i>Can do</i> statements and the linguistic content in order to plan the oral modeling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions.</p> <p>In this particular learning situation, the teacher introduces the concept of recycling with an actual box for recycling. He models the first four examples of linguistic structures found in the next column, one structure at a time, during consecutive lessons. He ensures that the students have ample opportunities to use and reuse each structure.</p> <p>Students participate in other oral activities to extend and consolidate their learning. For example, students conduct surveys to find out what is being recycled at school and at home. Students categorize the objects to determine which material is recycled the most. Students identify the most commonly found garbage in students' lunch bags and then calculate the amount of that garbage. The results can be presented in graph form.</p> <p>Once the students have consolidated their learning in regards to recycling, the teacher can introduce the concepts of reducing and reusing. The resources listed will guide the students so that they can present orally what they do at school and at home to integrate the 3 Rs in their daily life.</p> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <p>Please note that prior to any reading or writing activity, the teacher contextualizes the learning situation orally.</p> <p>Using the book <i>Ô Canada</i>, the teacher guides the students through an exploration of the images that represent the provinces and territories of Canada. Then the students illustrate their favourite place in Canada reusing found objects and recycled paper. They present their project explaining how it represents their chosen location and how they have incorporated the three Rs. Or the teacher can read the book, <i>Structures: Canada</i>, which describes how the Canadian environment has influenced the Francophone culture. The teacher can also model one of the post-reading activities in the appendix. Then the students write their own response and share it with a classmate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Voici une boîte de recyclage. J'ai une boîte de recyclage chez moi. As-tu une boîte de recyclage chez toi?</i> - <i>Nous avons une boîte de recyclage dans notre salle de classe. Il y a du papier, une bouteille en plastique et des cannettes dans notre boîte de recyclage. Qu'est-ce qu'il y a dans notre boîte de recyclage?</i> - <i>Il y a une boîte de recyclage dans notre salle de classe. Il y a aussi une boîte de recyclage dans la cafétéria. Y a-t-il d'autres boîtes de recyclage dans l'école? Y a-t-il une boîte de recyclage dans...?</i> - <i>Je recycle chez moi. Dans ma boîte, je mets le journal, les cannettes, les bouteilles en plastique et en verre. Qu'est-ce que tu mets dans ta boîte de recyclage chez toi?</i> - <i>Est-ce que l'école recycle les bouteilles en plastique, les cannettes et le papier? L'école recycle...</i> - <i>Quel est le déchet qui se trouve le plus souvent dans ton lunch? Le déchet qui se trouve le plus souvent c'est le plastique, le papier, le carton et l'aluminium.</i> - <i>Quels sont les trois R? Les trois R sont : recycler, réduire et réutiliser.</i> - <i>Que fais-tu à l'école et à la maison pour recycler, réutiliser, réduire?</i> <i>Je mets ma bouteille en plastique dans la boîte à recyclage. Je réutilise les contenants en plastique.</i> - <i>Qu'est-ce que tu vas faire pour réduire, recycler et réutiliser à l'école ou chez toi? Je vais écrire sur les deux côtés de la page.</i> <p>The vocabulary is always related to the theme. In Grade 7, students are able to use <i>le présent</i>, <i>l'impératif</i> and <i>le futur proche</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Livres

- [Aider la planète terre](#), (bleu et vert), Libellule, Chenelière Éducation
- [Un monde de plastique](#), GB+ En action, Beauchemin
- [Le grand ménage](#), La bande des V, Thompson, Duval
- [Je recycle en 3 étapes](#), Libellule, Chenelière
- [On s'amuse en français](#), Cultur-osité, Nelson
- [Recyclons!](#), Zap Sciences, Beauchemin
- [Pourquoi recycler?](#), En avant 4, Scholastic
- [Apprenons à recycler](#), Duval Jeunesse, Les Éditions Duval
- [Réduire, réutiliser, recycler](#), GB+ en action, Chenelière Éducation
- [Une nouvelle cour d'école](#), Un monde à découvrir, Chenelière Éducation
- [Structures : Canada](#), Cultur-osité, Nelson
- [Ô Canada](#), Ted Harrison, Kids Can Press Ltd.
- [Une chanson sur le Canada](#), Mille et une voix, Chenelière Éducation
- [Réduire, recycler et réutiliser](#), À la ronde 3, Nelson
- [Allons à l'école](#), À la ronde 3, Nelson
- [Le jour de la terre](#), À la ronde 3, Nelson
- [Mission possible](#), Boomerang 2, CEC
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF

Modules

- [Écolos](#), C'est parti 2, CEC
- [Qu'est-ce qu'on a en commun?](#), Explor-osité 3, Mon monde personnel, Nelson
- [Es-tu écolo?](#), Échos Pro 3, Pearson

Chansons

- [Sauvez la planète!](#), Le Retour, Étienne
- [Terre en santé](#), Damien Lussier

Sites Web

- Eco emballages
<http://www.ecoemballages.fr/juniors/>
- Le Bac
http://eav.csq.qc.net/lebac/qa_vpm_act_pri_classe.html

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.



Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> répond aux questions et démontre sa compréhension (écoute). repère de l'information spécifique et démontre sa compréhension (écoute). communique clairement son message à l'oral en décrivant ses préférences et ses opinions et en expliquant ses raisons. communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation, le débit, le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> lit et démontre une compréhension d'une variété de textes (recherche). réagit à un texte en retirant des détails pertinents. lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> communique clairement son message à l'écrit en décrivant ses préférences et ses opinions et en expliquant ses raisons. communique son message à l'écrit avec aisance en utilisant des mots justes et des expressions justes. gère son écriture en respectant les règles de grammaire et en utilisant correctement des structures linguistiques. utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> identifie une personnalité de la francophonie et sa contribution au monde. 	<p>Ces activités suggérées servent de point de départ pour les apprentissages prévus dans le cadre de l'unité. Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés <i>Je peux</i> ainsi que le contenu linguistique afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques.</p> <p>L'enseignant introduit l'idée qu'il se trouve dans la salle de classe des inventions qui apportent une solution à des problèmes de la vie de tous les jours. Par exemple : <i>Il y a des inventions dans la salle de classe. Voici un taille-crayon, un sac à dos et une calculatrice. Quelle est une invention dans la salle de classe?</i> Par la suite, l'enseignant peut modéliser une deuxième structure qui lui permet d'ajouter une description à la première structure. <i>Voici un taille-crayon. C'est une invention pratique parce que je peux aiguiser mon crayon. Quelle est une invention pratique dans la salle de classe? Pourquoi est-elle pratique?</i></p> <p>Après que les élèves ont pu utiliser plusieurs fois toutes les structures modélisées, ils participent à d'autres activités orales afin d'approfondir et de renforcer leur apprentissage. Ces activités peuvent comprendre la préparation de devinettes qui offrent aux élèves la possibilité de trouver quelle invention on est en train de décrire. Les élèves peuvent également indiquer quelle invention ils préfèrent et pourquoi. Ces activités conduisent au projet final des élèves qui consiste à concevoir une invention qui facilitera la vie scolaire (futur proche). Ce projet fera l'objet d'une présentation orale et peut répondre aux questions suivantes : <i>Quelle est l'invention? Quel est le problème? Quelle est la solution?</i></p> <p>Les camarades de classe vont faire une rétroaction ou une réflexion dans le but d'exprimer leurs opinions au sujet des inventions qui viennent d'être présentées (voir p. 133 pour le gabarit de réflexion).</p> <p style="text-align: center;">Quelques suggestions pour intégrer la culture</p> <p>Veillez noter qu'avant toute activité de lecture ou d'écriture, l'enseignant contextualise à l'oral la situation d'apprentissage.</p> <p>En utilisant un des livres suivants : <i>L'école à l'avenir</i>, p. 20 et 21, <i>La guerre aux déchets</i>, p. 16 et 17 ou <i>Eureka</i>, p. 18 et 19, l'élève peut compléter un gabarit afin de décrire un inventeur francophone (voir annexes, p. 136 ou 137).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Est-ce que tu peux trouver une invention dans la salle de classe? Par exemple, le taille-crayon est-il une invention?</i> <i>Il y a un ordinateur dans la salle de classe.</i> - <i>Quelles inventions t'aident à faire des activités à l'école? Le ballon m'aide à jouer au basket-ball.</i> - <i>Quelles inventions sont anciennes? Quelles inventions sont nouvelles?</i> - <i>Quel objet est une invention pratique? Pourquoi?</i> <i>La calculatrice est pratique parce que je peux faire des calculs.</i> - <i>Quelle invention va rendre la vie à l'école beaucoup plus facile? Cette invention va rendre la vie plus facile parce qu'elle est pratique. Avec mon invention je peux, vous pouvez...</i> <i>Selon moi, à mon avis, la meilleure invention est... parce que...</i> - <i>Quelle invention préfères-tu? Je préfère... parce que cette invention est pratique/efficace/bizarre/utile/unique/idéale/extraordinaire.</i> <p>Le vocabulaire est toujours lié au thème. En 8^e année, l'élève peut utiliser le présent, le passé composé, l'impératif et le futur proche en contexte.</p>

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Les ressources

Livres

- [La nuit des zombies studieux](#), BédéLire, Chenelière Éducation
- [Voyages francophones](#), Cultur-osité, Nelson
- [Le robot ravageur](#), BédéLire, Chenelière Éducation
- [Des inventions incroyables!](#), Échos 3, Pearson Education
- [Échos MAG \(Quelles sont les inventions canadiennes?\)](#), Échos 3, Pearson Education Canada
- [Des inventions, Petits curieux](#), ERPI
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF

Modules

- [L'école de l'avenir](#), Ça marche 2, Pearson Education
- [Eureka](#), C'est parti 3, CEC

Ressources pour les inventions générales

- [La guerre aux déchets](#), Communi-Quête 1, Oxford University Press
- [Les premières inventions](#), Zap sciences, Beauchemin
- [Qui a eu cette idée folle?](#), Idées-Chocs, Chenelière Éducation
- [Inventer l'avenir](#), Idées-Chocs, Chenelière Éducation
- [Des inventions étonnantes](#), Les incomparables, Chenelière Éducation

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> respond to questions and demonstrate understanding (listening). listen for specific information and demonstrate understanding (listening). communicate clearly their message orally by describing their opinions and explaining their reasons. communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, vocabulary, and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a variety of texts (research). respond to text by identifying pertinent details of the text. read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly their message in writing by describing their opinions and explaining their reasons. communicate their message with fluency by using the correct words and phrases. manage their writing by respecting grammar rules and by correctly using the structures of the French language. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> name a well-known Francophone and his contribution to the world. 	<p>These suggested activities serve as a starting point for further unit development. Prior to any lesson, the teacher consults the <i>Can do</i> statements and the linguistic content in order to plan the oral modeling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions.</p> <p>The teacher introduces the idea that there are inventions in the classroom which solve everyday problems. For example, <i>Il y a des inventions dans la salle de classe. Voici un taille-crayon, un sac à dos et une calculatrice. Quelle est une invention dans la salle de classe?</i> After, the teacher can model a second structure which allows him to expand upon his previous model. <i>Voici un taille-crayon. C'est une invention pratique parce que je peux aiguiser mon crayon. Quelle est une invention pratique dans la salle de classe? Pourquoi est-elle pratique?</i></p> <p>After the students have used and reused the modeled structures, they participate in other oral activities to extend and consolidate their learning. These activities could include the creation of riddles (<i>devinettes</i>) that give the students the opportunity to guess what invention is being described. Students can also comment on which invention they prefer and why. This all leads to the students' final project which is to design an invention geared to making school life easier (<i>futur proche</i>). This project is presented orally and students can answer the following questions: <i>Quelle est l'invention? Quel est le problème? Quelle est la solution?</i></p> <p>Classmates give feedback and opinions on the inventions. (see p. 133 for the reflection sheet).</p> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <p>Please note that prior to any reading or writing activity, the teacher contextualizes the learning situation orally. Using one of the following books: <i>L'école à l'avenir</i>, p. 20 and 21, <i>La guerre aux déchets</i>, p.16 and 17 or <i>Eureka</i>, p. 18 and 19, students can complete a template to describe a Francophone inventor (see appendix, p. 136 or p. 137).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Est-ce que tu peux trouver une invention dans la salle de classe? Par exemple, le taille-crayon est-il une invention? Il y a un ordinateur dans la salle de classe.</i> - <i>Quelles inventions t'aident à faire des activités à l'école? Le ballon m'aide à jouer au basket-ball.</i> - <i>Quelles inventions sont anciennes? Quelles inventions sont nouvelles?</i> - <i>Quel objet est une invention pratique? Pourquoi? La calculatrice est pratique parce que je peux faire des calculs.</i> - <i>Quelle invention va rendre la vie à l'école beaucoup plus facile? Cette invention va rendre la vie plus facile parce qu'elle est pratique. Avec mon invention je peux, vous pouvez... Selon moi, à mon avis, la meilleure invention est... parce que...</i> - <i>Quelle invention préfères-tu? Je préfère... parce que cette invention est pratique/efficace/bizarre/utile/unique/idéale/extraordinaire.</i> <p>The vocabulary is always related to the theme. In Grade 8, students are able to use <i>le présent</i>, <i>le passé composé</i>, <i>l'impératif</i> and <i>le futur proche</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Livres

- [La nuit des zombies studieux](#), BédéLire, Chenelière Éducation
- [Voyages francophones](#), Cultur-osité, Nelson
- [Le robot ravageur](#), BédéLire, Chenelière Éducation
- [Des inventions incroyables!](#), Échos 3, Pearson Education
- [Échos MAG \(Quelles sont les inventions canadiennes?\)](#), Échos 3, Pearson Education Canada
- [Des inventions, Petits curieux](#), ERPI
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF

Modules

- [L'école de l'avenir](#), Ça marche 2, Pearson Education
- [Eureka](#), C'est parti 3, CEC

Ressources pour les inventions générales

- [La guerre aux déchets](#), Communi-Quête 1, Oxford University Press
- [Les premières inventions](#), Zap sciences, Beauchemin
- [Qui a eu cette idée folle?](#), Idées-Chocs, Chenelière Éducation
- [Inventer l'avenir](#), Idées-Chocs, Chenelière Éducation
- [Des inventions étonnantes](#), Les incomparables, Chenelière Éducation

Click on the active link to see the details for each resource within DREF's OPAC.

THÈME : L'ÉCOLE - LES AVANTAGES D'APPRENDRE LE FRANÇAIS

Niveau : 9^e année



L'ÉCOLE - LES AVANTAGES D'APPRENDRE LE FRANÇAIS

Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> réagit à une variété de types de message à l'oral et démontre sa compréhension en répondant aux questions, en posant des questions, en faisant des liens personnels (écoute). explique l'intention de communication. communique clairement l'information pertinente à l'oral en exprimant son opinion, en justifiant son point de vue, en donnant des conseils et en partageant de l'information. communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation, le débit, le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> lit et démontre une compréhension d'une variété de textes en repérant des détails pertinents à l'intention de la lecture et en créant une représentation médiatique. lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> communique clairement l'information pertinente à l'écrit en exprimant son opinion, en justifiant son point de vue, en donnant des conseils et en partageant de l'information. choisit le vocabulaire approprié et précis. utilise une variété de phrases bien organisées. gère son écriture en respectant les règles de grammaire et en utilisant correctement des structures linguistiques. utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> explique des raisons pour apprendre le français. identifie des exemples de bilinguisme dans notre société. reconnait et utilise la langue française au-delà de la salle de classe. 	<p>Ces activités suggérées servent de point de départ pour les apprentissages prévus dans le cadre de l'unité. Le thème étudié donne aux élèves la possibilité de décrire les raisons et les avantages d'apprendre le français et de se considérer comme étant des apprenants de la langue française.</p> <p>L'enseignant modélise des structures pour exprimer ses pensées concernant les avantages d'apprendre le français. Par exemple, il modélise plusieurs occasions quand il était avantageux pour lui de communiquer en français. Après que les élèves ont pu utiliser plusieurs fois toutes les structures modélisées, ils participent à d'autres activités orales afin d'approfondir et de renforcer leur apprentissage. Maintenant, les élèves sont en mesure d'utiliser ces connaissances pour créer une campagne publicitaire (une vidéo) pour promouvoir l'apprentissage du français. Il explique les raisons pour lesquelles il apprend le français (<i>apprendre le français est important parce que...</i>). Il peut aussi lire le livre <i>On s'amuse en français</i> aux plus jeunes.</p> <p>L'élève partage cette campagne publicitaire avec les élèves du niveau présecondaire afin qu'ils comprennent l'importance d'être capable de communiquer en français.</p> <p>L'élève célèbre l'apprentissage du français en organisant une journée d'activités qui se déroule en français ou un concours d'affiches mettant en valeur les avantages d'apprendre le français.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Quelles sont les avantages d'apprendre le français? Je peux communiquer avec les francophones à l'oral (SKYPE) ou à l'écrit (par courriel). Je peux me faire des amis qui parlent français. Je peux mieux comprendre une autre culture. Je peux travailler en français et en anglais dans plusieurs endroits du monde.</i> <i>Pourquoi as-tu choisi de prendre le français au secondaire? J'ai choisi de prendre le français au secondaire parce que je voudrais participer à un échange au Québec. Dans l'avenir, j'aimerais aller en vacances dans un pays francophone. Je pense qu'il est important de prendre le français au secondaire parce que...</i> <i>Quand parles-tu en français? Je parle en français à l'école et quand je vais au Festival du Voyageur. Je peux parler en français quand je mange dans un restaurant français à St-Boniface. Je suis serveuse dans un restaurant français à St-Boniface. Je parle en français à mon travail lorsqu'il y a des clients au restaurant.</i> <i>Quand pourrais-tu intégrer le français dans ta vie de tous les jours? Je pourrais regarder un film en français. Je peux écouter de la musique française. C'est une bonne idée d'apprendre le français parce que... Le français peut vous aider à... Je choisis le français dans ma vie parce que... Connaître le français vous permettra de...</i> <p>Le vocabulaire est toujours lié au thème. En 9^e année, l'élève peut utiliser le présent, le passé composé, l'impératif et le futur proche en contexte.</p>
	<p>Quelques suggestions pour intégrer la culture</p>	
	<p>L'élève fait une recherche afin de trouver le programme d'échange qui l'intéresse le plus. Il s'informe sur un moyen d'y participer http://www.sevec.ca/fr/programs/youth-exchanges-canada/ http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progcul/echange/.</p> <p>Par la suite, l'élève présente oralement comment s'inscrire et il explique pourquoi il aimerait y participer (voir annexes, p. 134).</p> <p>L'enseignant peut aussi présenter l'activité culturelle, <i>Qui parle français?</i> (voir annexes, p. 138).</p>	

Niveau : 9^e année

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Les ressources

Livres

- [On s'amuse en français](#), Cultur-osité, Nelson
- [Échange](#), Trésor, RK Publishing
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF
- [Voyages dans la francophonie](#), Boomerang 5, CEC

Trousse

- *Célébrons l'année des langues!*,
The Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)
http://www.caslt.org/what-we-do/resources-cele-lang-week_en.php

Document

- *À vos marques, prêts, partez, chapitre 1*, The Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)
http://caslt.org/resources/survival-kits/index_en.php

Vidéos

- [French for Life, Say oui to Opportunity](#), Canadian Parents for French
- [I want to become bilingual](#), Canadian Parents for French
- [Le français pour s'épanouir](#), Canadian Parents for French
- [I love French class](#), BEF

Module

- [Un avenir à découvrir](#), Communi-quête 3, Oxford University Press (discute l'importance du bilinguisme dans le marché du travail)

Chanson

- [Pourquoi Take French](#), Le Retour, Étienne

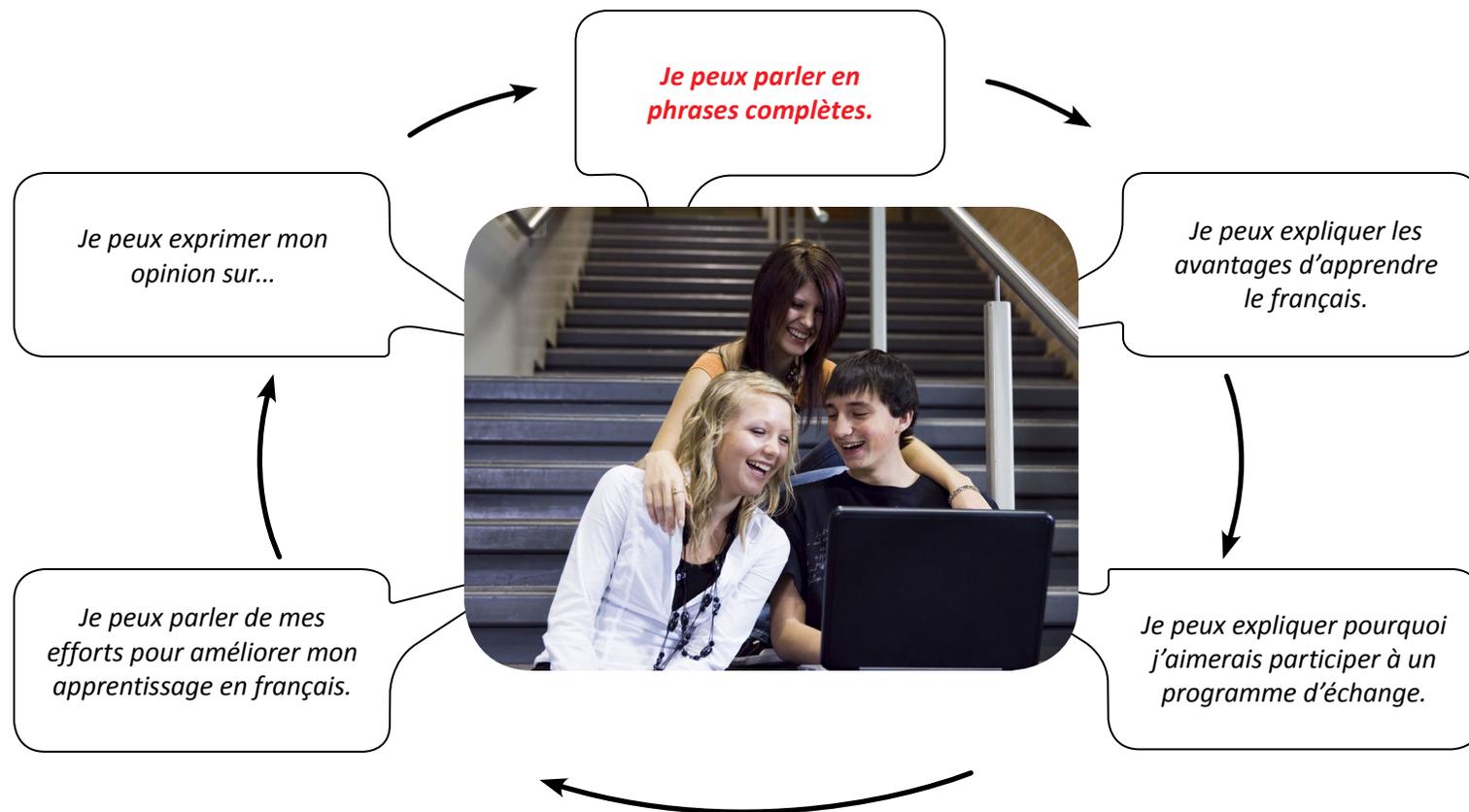
Sites Web

- Sevec
www.sevec.ca
- *Le français pour l'avenir* (voir l'affiche *Pourquoi parler français?*)
<http://www.french-future.org/fr/>
- Langue Canada
www.langcanada.ca

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.

THÈME : L'ÉCOLE - LES AVANTAGES D'APPRENDRE LE FRANÇAIS

Niveau : 9^e année



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> respond to a variety of types of oral messages and demonstrate understanding by answering questions, asking questions, and making personal connections (listening). explain (show) their communicative intention. communicate clearly pertinent information orally by expressing an opinion, by justifying their viewpoint, by giving advice, and by sharing information. communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, vocabulary, and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a variety of texts by identifying details related to the reading intention and by creating a representation using diverse media. read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly pertinent information in writing by expressing an opinion, by justifying their viewpoint, by giving advice, and by sharing information. choose appropriate and specific vocabulary. use a variety of sentence types that are well organized. manage their writing by respecting grammar rules and by correctly using the linguistic structures. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> explain reasons for learning French. identify examples of bilingualism in our society. recognize and use French beyond the classroom. 	<p>These suggested activities serve as a starting point for further unit development. This particular theme provides students with the opportunity to identify reasons and advantages for learning French and to see themselves as French language learners.</p> <p>The teacher models structures to communicate his thoughts about the advantages of learning French. For example, he models several experiences where he was able to use his French. After the students have used and reused the modeled structures in subsequent learning situations, adapting them with personal variations, the students participate in other oral activities to extend and consolidate their learning. Students now use this knowledge to design a video ad campaign to promote the learning of French. They explain why they are learning French (<i>apprendre le français est important parce que...</i>). They can also read the book, <i>On s’amuse en français</i>, to younger students.</p> <p>Students share this ad campaign with Middle Years students so they understand the importance of being able to communicate in French.</p> <p>Students celebrate the learning of French by organizing a day of activities that take place in French, or by organizing a poster contest to promote the advantages of learning French.</p> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <p>Students do research and find an exchange program that interests them. They find out how to participate in the program http://www.sevec.ca/fr/programs/youth-exchanges-canada/ http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progcul/echange/. Next, students prepare an oral presentation on how to register and why they would like to participate (see appendix, p. 134).</p> <p>The teacher can also introduce the cultural activity, <i>Qui parle français?</i> (see appendix, p. 138).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Quelles sont les avantages d'apprendre le français? Je peux communiquer avec les francophones à l'oral (SKYPE) ou à l'écrit (par courriel). Je peux me faire des amis qui parlent français. Je peux mieux comprendre une autre culture. Je peux travailler en français et en anglais dans plusieurs endroits du monde.</i> <i>Pourquoi as-tu choisi de prendre le français au secondaire? J'ai choisi de prendre le français au secondaire parce que je voudrais participer à un échange au Québec. Dans l'avenir, j'aimerais aller en vacances dans un pays francophone. Je pense qu'il est important de prendre le français au secondaire parce que...</i> <i>Quand parles-tu en français? Je parle en français à l'école et quand je vais au Festival du Voyageur. Je peux parler en français quand je mange dans un restaurant français à St-Boniface. Je suis serveuse dans un restaurant français à St-Boniface. Je parle en français à mon travail lorsqu'il y a des clients au restaurant.</i> <i>Quand pourrais-tu intégrer le français dans ta vie de tous les jours? Je pourrais regarder un film en français. Je peux écouter de la musique française. C'est une bonne idée d'apprendre le français parce que... Le français peut vous aider à... Je choisis le français dans ma vie parce que... Connaître le français vous permettra de...</i> <p>The vocabulary is always related to the theme. In Grade 9, students are able to use <i>le présent</i>, <i>le passé composé</i>, <i>l'impératif</i>, and <i>le futur proche</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Les ressources

Niveau : 9^e année**Livres**

- [On s'amuse en français](#), Cultur-osité, Nelson
- [Échange](#), Trésor, RK Publishing
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF
- [Voyages dans la francophonie](#), Boomerang 5, CEC

Trousse

- *Célébrons l'année des langues!*,
The Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)
http://www.caslt.org/what-we-do/resources-cele-lang-week_en.php

Document

- *À vos marques, prêts, partez, chapitre 1*, The Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)
http://caslt.org/resources/survival-kits/index_en.php

Vidéos

- [French for Life, Say oui to Opportunity](#), Canadian Parents for French
- [I want to become bilingual](#), Canadian Parents for French
- [Le français pour s'épanouir](#), Canadian Parents for French
- [I love French class](#), BEF

Module

- [Un avenir à découvrir](#), Communi-quête 3, Oxford University Press (discute l'importance du bilinguisme dans le marché du travail)

Chanson

- [Pourquoi Take French](#), Le Retour, Étienne

Sites Web

- [Sevec](#)
www.sevec.ca
- *Le français pour l'avenir* (voir l'affiche *Pourquoi parler français?*)
<http://www.french-future.org/fr/>
- [Langue Canada](#)
www.languecanada.ca

Click on the active link to see the details for each resource within DREF's OPAC.



Les indicateurs de réalisation	Les activités suggérées	Le contenu linguistique
<p>La communication orale - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • repère de l'information spécifique et démontre sa compréhension (écoute-entrevue). • réagit à une variété de types de message et démontre sa compréhension en répondant aux questions, en posant des questions et en faisant des liens personnels (écoute). • raconte l'essentiel d'un message dont le sujet est familier (écoute). • communique clairement l'information pertinente à l'oral en exprimant son opinion/sentiment, en justifiant son point de vue, en parlant du passé et en partageant de l'information. • communique son message à l'oral avec aisance et précision en utilisant la prononciation, l'intonation et le débit appropriés et en utilisant le vocabulaire et les structures linguistiques. <p>La lecture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lit et démontre une compréhension d'une variété de textes en repérant des détails pertinents à l'intention de la lecture (ex. le poème). • lit à haute voix avec aisance et précision. <p>L'écriture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • communique clairement l'information pertinente à l'écrit en exprimant son opinion/sentiment, en justifiant son point de vue, en parlant du passé et en partageant de l'information. • choisit le vocabulaire approprié et précis. • harmonise des temps et des modes verbaux (en parlant des souvenirs). • gère son écriture en respectant les règles de grammaire et en utilisant correctement des structures linguistiques. • utilise correctement les mécanismes de l'écrit. <p>La culture - L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • fait une réflexion d'un poème écrit en français. • écrit un poème en français en s'inspirant des poèmes lus en classe. • fait ressortir les ressemblances et différences entre son école et une école d'antan (entrevue ou recherche). 	<p>Ces activités suggérées servent de point de départ pour les apprentissages prévus dans le cadre de l'unité. Avant une leçon, l'enseignant consulte toujours les énoncés <i>Je peux</i> ainsi que le contenu linguistique afin de planifier la modélisation à l'oral et la contextualisation. Cette préparation permet à l'enseignant de susciter des interactions authentiques.</p> <p>L'enseignant modélise au présent un de ses premiers souvenirs de l'école à partir d'une photo. <i>Sur cette photo, j'ai 10 ans et je suis en 4^e année. Je commence à porter des lunettes et je ne suis pas content. Mais, je suis heureux quand nous jouons au baseball pendant la récréation. Et toi, parle-moi de ta photo. (Quel âge as-tu? Comment es-tu? Que fais-tu?)</i></p> <p>Par la suite, l'enseignant peut modéliser une deuxième structure qui lui permet de parler d'une autre anecdote de l'école, mais cette fois au passé composé et à l'imparfait. <i>Quand j'étais en 6^e année, je collectionnais des cartes de hockey et je jouais de la flûte à bec. Nous avons remporté la première place au Festival de musique. J'étais un élève sérieux et j'étais le capitaine des patrouilles.</i></p> <p>Après avoir utilisé à plusieurs reprises et personnalisé les structures modélisées dans des situations d'apprentissage subséquentes, les élèves participent à d'autres activités orales afin de parler de leurs activités préférées, des anecdotes sur des sujets comme leurs matières, leurs sports, leurs sorties scolaires, leur enseignant préféré, leur première journée à l'école, leurs traditions préférées. L'élève peut préparer un album-souvenir, un photorécit, une ligne de temps, une vidéo pour présenter ses souvenirs.</p> <p style="text-align: center;">Quelques suggestions pour intégrer la culture</p> <p>L'élève fait des entrevues avec ses parents et ses grands-parents afin de découvrir leurs souvenirs d'école. Il fait une comparaison entre ses souvenirs et ceux de ses parents et grands-parents. Il explique les différences et comment le milieu scolaire a changé. S'il n'est pas possible de faire une entrevue, la classe peut faire de la recherche avec les livres indiqués dans la liste des ressources. Ou l'élève lit un des poèmes écrits par un francophone (voir liste des ressources). Il donne sa réflexion de ce poème (voir annexes, p. 132). Ensuite, il écrit son propre poème décrivant ses sentiments ou ses souvenirs vis-à-vis l'école. <i>Quel est ton souvenir préféré de l'école? (des activités mémorables ou amusantes).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Quand tu étais plus jeune, comment étais-tu à l'école? J'étais actif (nerveux, sage, méchant, calme, anxieux, travailleur).</i> - <i>Qu'est-ce que tu as aimé ou détesté le plus à l'école élémentaire et pourquoi? J'ai aimé ou détesté le plus... parce que...</i> - <i>Quand tu étais à l'école élémentaire, qui étaient tes meilleurs amis et pourquoi? Quand j'étais à l'école élémentaire, mes meilleurs amis étaient... parce que...</i> - <i>Quand tu étais petit, à quoi jouais-tu pendant la récréation? Avec qui? Où? Quand j'étais petit, je jouais à la marelle.</i> - <i>Qu'est-ce que tu aimais faire à l'école quand tu étais petit? Quand j'étais petit, j'aimais...</i> - <i>Quels sont tes premiers souvenirs de l'école? Mes premiers souvenirs de l'école sont...</i> - <i>Quel était un souvenir amusant/embarrassant/surprenant/terrifiant à l'école et pourquoi? Un souvenir amusant était... parce que...</i> - <i>Quelle était une expérience positive ou négative à l'école? Une expérience positive était... parce que...</i> - <i>Quelles similarités et différences as-tu remarquées entre tes souvenirs de l'école et ceux de tes parents?</i> <p>Le vocabulaire est toujours lié au sujet et aux activités. En 10^e année, l'élève peut utiliser le présent, l'impératif, le passé composé, l'imparfait, le futur proche et le futur simple en contexte.</p>

À NOTER : Pour ce qui est de l'apprentissage et de l'utilisation de nouvelles structures et expressions (contenu linguistique), les situations d'apprentissage sont hautement structurées et comprennent une ample modélisation par l'enseignant. À mesure que les élèves progressent, ils peuvent utiliser des structures et des expressions familières avec de plus en plus d'autonomie, assumant ainsi graduellement la responsabilité de leur apprentissage.

Les ressources

Livres

- [Dans les années 1950](#) (chapitre De l'école au lycée), La vie des enfants, De la Martinière Jeunesse
- [Hier et aujourd'hui](#), (p. 8), Alpha Monde, Scholastic
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF

Poèmes

- [Les crayons](#), Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, Les éditions de l'Hexagone
- [Les professeurs](#), Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, Les éditions de l'Hexagone
- [Pour madame la directrice qui vient visiter la classe](#), Petits poèmes pour ceux qu'on aime, Éditions Fleurus
- [Apprendre](#), Poèmes par-ci, par-là, Éditions Fleurus
- [Mon école](#), Avec des yeux d'enfant, Les éditions de l'Hexagone
- [Mon enfance d'écolier](#), Avec des yeux d'enfant, Les éditions de l'Hexagone
- [L'école](#), Distraire les enfants, Éditions André Bonne
- [Leçon du bon français](#), Le français est un poème qui voyage, Rue du monde
- [Ça sent l'école](#), J'aime les poèmes, Les éditions Hurtubise
- [Le chemin de l'école](#), Premiers poèmes pour toute ma vie, Milan Jeunesse

Module

- [Mes trésors, mes souvenirs](#), Ça marche 3, Pearson Education Canada

Manuel scolaire

- [L'enfance au Canada](#), Voyages 1, Éditions Addison-Wesley

Cliquez sur le lien actif pour accéder aux détails de chaque ressource dans le CAP de la DREF.

THÈME : L'ÉCOLE - MES SOUVENIRS

Niveau : 10^e année



Achievement Indicators	Suggested Activities	Linguistic Content
<p>Oral communication - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> listen for specific information and demonstrate understanding (listening/interview). respond to a variety of types of oral messages and demonstrate understanding by answering questions, asking questions, and making personal connections (listening). retell the gist of a message in which the subject is familiar (listening). communicate clearly pertinent information orally by expressing an opinion/feeling, by justifying their viewpoint, by talking about the past, and by sharing information. communicate their message orally with fluency and accuracy by using the appropriate pronunciation, intonation, rhythm, and by correctly using vocabulary and linguistic structures. <p>Reading - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> read and understand a variety of texts by identifying details related to the reading intention (ex. poem). read aloud with fluency and accuracy. <p>Writing - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> communicate clearly pertinent information in writing by expressing an opinion/feeling, by justifying their viewpoint, by talking about the past and by sharing information. choose appropriate and specific vocabulary. synchronize verb tenses and modes (by talking about memories). manage their writing by respecting grammar rules and by correctly using the linguistic structures. correctly use writing conventions. <p>Culture - Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> share their thoughts on a French poem. write a poem in French by following models of poems read in class. identify similarities and differences between their school and a school from the past (interview or research). 	<p>These suggested activities are a starting point for further unit development. Prior to any lesson, the teacher consults the <i>Can do</i> statements and the linguistic content in order to plan the oral modeling and contextualization. This allows the teacher to stimulate authentic interactions.</p> <p>The teacher models in the present tense one of his early memories of school with a photo. <i>Sur cette photo, j'ai 10 ans et je suis en 4^e année. Je commence à porter des lunettes et je ne suis pas content. Mais, je suis heureux quand nous jouons au baseball pendant la récréation. Et toi, parle-moi de ta photo. (Quel âge as-tu? Comment es-tu? Que fais-tu?)</i></p> <p>In a subsequent learning situation, the teacher presents another anecdote about school but this time using past tenses. <i>Quand j'étais en 6^e année, je collectionnais des cartes de hockey et je jouais de la flûte à bec. Nous avons remporté la première place au Festival de musique. J'étais un élève sérieux et j'étais le capitaine des patrouilles.</i></p> <p>The students are given many opportunities to use these modelled structures adapting them with personal variations. They also participate in numerous oral activities using other linguistic structures to talk about their favourite activities, anecdotes from when they were young at school on topics like their subjects, sports, school outings, favourite teacher, first day at school, and favourite traditions. Students can create a book of memories, a photostory, a time line or a video to present their memories.</p> <p style="text-align: center;">Suggestions on Integrating Culture</p> <p>Students interview their parents and grandparents about their school memories. They compare their own memories with those of their parents and grandparents. They explain the differences and how the school environment has changed. If an interview is not an option, the class can do research using books from the resource list. Or, students read one of the poems written by a Francophone (see list of resources) and share their thoughts about the poem (see appendix, p. 132). They then compose their own poem describing their feelings about memories of school. <i>Quel est ton souvenir préféré de l'école? (des activités mémorables ou amusantes).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <i>Quand tu étais plus jeune, comment étais-tu à l'école?</i> <i>J'étais actif (nerveux, sage, méchant, calme, anxieux, travailleur).</i> <i>Qu'est-ce que tu as aimé ou détesté le plus à l'école élémentaire et pourquoi?</i> <i>J'ai aimé ou détesté le plus... parce que...</i> <i>Quand tu étais à l'école élémentaire, qui étaient tes meilleurs amis et pourquoi?</i> <i>Quand j'étais à l'école élémentaire, mes meilleurs amis étaient... parce que...</i> <i>Quand tu étais petit, à quoi jouais-tu pendant la récréation? Avec qui? Où?</i> <i>Quand j'étais petit, je jouais à la marelle.</i> <i>Qu'est-ce que tu aimais faire à l'école quand tu étais petit? Quand j'étais petit, j'aimais...</i> <i>Quels sont tes premiers souvenirs de l'école? Mes premiers souvenirs de l'école sont...</i> <i>Quel était un souvenir amusant/embarrassant/surprenant/terrifiant à l'école et pourquoi?</i> <i>Un souvenir amusant était... parce que...</i> <i>Quelle était une expérience positive ou négative à l'école?</i> <i>Une expérience positive était... parce que...</i> <i>Quelles similarités et différences as-tu remarquées entre tes souvenirs de l'école et ceux de tes parents?</i> <p>The vocabulary always relates to the subject and activities. In Grade 10, students are able to use <i>le présent, l'impératif, le passé composé, l'imparfait, le futur proche</i> and <i>le futur simple</i> in context.</p>

 **NOTE:** When learning and using new structures and expressions (linguistic content), learning situations are highly structured with ample modeling by the teacher. As students progress, they are able to use familiar structures and expressions with more and more autonomy, thus allowing for the gradual release of responsibility.

Resources

Niveau : 10^e année

Livres

- [Dans les années 1950](#) (chapitre De l'école au lycée), La vie des enfants, De la Martinière Jeunesse
- [Hier et aujourd'hui](#), (p. 8), Alpha Monde, Scholastic
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année A, DREF
- [En route vers le succès langagier](#), L'école 7^e à 10^e année B, DREF

Poèmes

- [Les crayons](#), Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, Les éditions de l'Hexagone
- [Les professeurs](#), Les plus beaux poèmes des enfants du Québec, Les éditions de l'Hexagone
- [Pour madame la directrice qui vient visiter la classe](#), Petits poèmes pour ceux qu'on aime, Éditions Fleurus
- [Apprendre](#), Poèmes par-ci, par-là, Éditions Fleurus
- [Mon école](#), Avec des yeux d'enfant, Les éditions de l'Hexagone
- [Mon enfance d'écolier](#), Avec des yeux d'enfant, Les éditions de l'Hexagone
- [L'école](#), Distraire les enfants, Éditions André Bonne
- [Leçon du bon français](#), Le français est un poème qui voyage, Rue du monde
- [Ça sent l'école](#), J'aime les poèmes, Les éditions Hurtubise
- [Le chemin de l'école](#), Premiers poèmes pour toute ma vie, Milan Jeunesse

Module

- [Mes trésors, mes souvenirs](#), Ça marche 3, Pearson Education Canada

Manuel scolaire

- [L'enfance au Canada](#), Voyages 1, Éditions Addison-Wesley

Click on the active link to see the details for each resource within DREF's OPAC.